

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Miércoles 14 de diciembre de 1983
Año LXXXIII.—Núm. 25.480

XI Congreso del PCE

IGLESIAS: «LO IMPORTANTE ES QUE EL PARTIDO SALGA UNIDO»

Madrid.— El secretario general del PCE, Gerardo Iglesias, ha dicho esta mañana a su llegada al Palacio de Exposiciones y Congresos que «lo importante es que el partido salga unido». Agregó Iglesias que esta unión debe hacerse desde «un partido

renovado y profundamente democrático».

Calificó al Congreso de «controvertido» y dijo que es un acontecimiento importante para los comunistas y para la izquierda en general, al tiempo que mostró su confianza en que será

positivo para la recuperación del Partido.

Santiago Carrillo resaltó a su llegada que «la unidad del Partido va a salir fortalecida en este congreso».

Poco antes de las 12 de la mañana aún no había comenzado oficialmente el congreso del PCE y los presidentes de delegación están reunidos con tres representantes del Comité Central —Enrique Curiel, Simón Sánchez Monterio y Francisco Palero— para aprobar definitivamente la normativa del congreso.—Efe.



MADRID.—El presidente del Congreso, Gregorio Peces-Barba, recibió ayer a una delegación de la Coordinadora Democrática Nica-raguense.—(Foto Efe)

La URSS quiere continuar las conversaciones en Viena, sobre reducción de armas y tropas en Europa

Viena.— La URSS está dispuesta a continuar sin condición previa las conversaciones de Viena sobre reducción de tropas y armamento convencional en Europa —ha declarado el jefe de la delegación soviética, Valerian Mikhailov.

Sin embargo, subrayó que no puede facilitar datos oficiales sobre el comienzo de una nueva

ronda de negociaciones después de la pausa navideña, antes de la sesión final de la XXXI ronda que se realizará mañana en Viena.

Mikhailov ha señalado que resulta difícil enjuiciar las perspectivas a largo plazo de las negociaciones de Viena, ya que los Estados de la NATO adoptan actualmente una «actitud nada realista ni constructiva».

Se quejó de que no halló eco la propuesta soviética de un tratado, presentado en junio, y acusó a los Estados Unidos y a la NATO de que pretenden ampliar no sólo sus arsenales nucleares, sino también las fuerzas armadas convencionales.

Observadores occidentales habían manifestado el temor de que la Unión Soviética podría suspender las negociaciones de Viena, al igual que sucedió con las negociaciones de Ginebra sobre armas de alcance medio en Europa y el armamento estratégico.—Efe

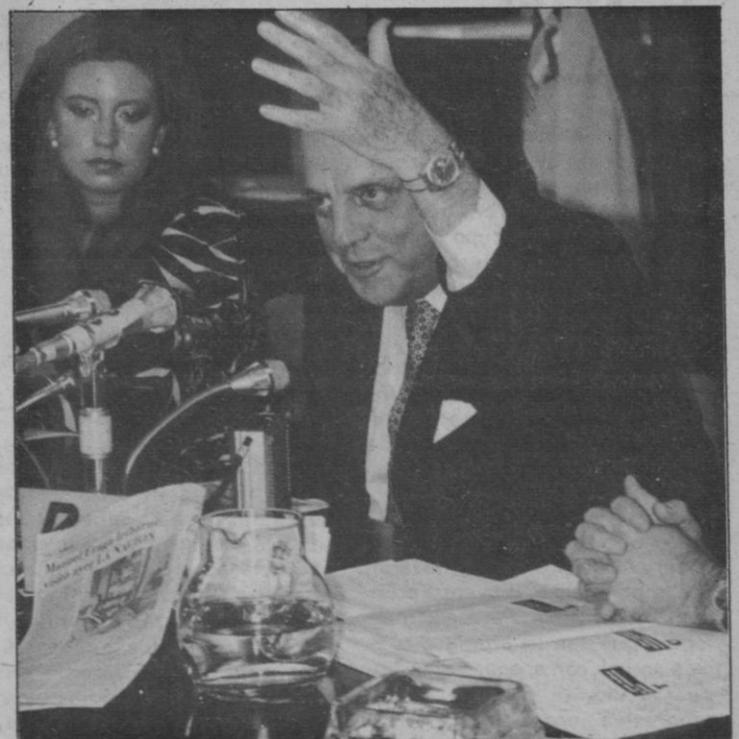
La fertilidad femenina puede predecirse por la saliva

Pamplona.—La fertilidad femenina y el momento de la ovulación pueden predecirse con cuatro días de antelación a través de la saliva de la mujer, con una fiabilidad del 100 por 100.

A esta conclusión ha llegado Santiago Bau en su tesis doctoral sobre «ritmo circanular del ácido salílico en la saliva», tras someter a estudio a jóvenes voluntarias con edades comprendidas entre los 17 y 25 años. Se ha comprobado que dicha sustancia hace «un pico» cuatro días antes de la ovulación, aunque no se ha podido determinar cuál es el mecanismo de esta reacción.

El doctor Bau dijo a Efe que la importancia de este descubrimiento es doble. Por una parte,

es un método natural, seguro y sencillo del conocimiento de la fertilidad femenina con una fiabilidad del 100 por ciento y, por otra parte, al conocerse con un plazo relativamente amplio de tiempo el momento de la ovulación, se ofrece una mayor facilidad para el tratamiento de matrimonios estériles.—Efe



MADRID.—El presidente de Alianza Popular, Manuel Fraga, muestra un ejemplar del diario bonaerense «La Nación» a los informadores que asistieron a la rueda de prensa que celebró en la sede de AP, para hacer balance del año de Gobierno socialista.—(Foto Efe)

SEGOVIA

LA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA APOYA EL TRASLADO DEL MERCADO DE LOS JUEVES A LA PLAZA MAYOR

Y acuerda solicitar a Renfe la reimplantación de un teléfono para información

El viernes, varias personalidades intervendrán en una conferencia-coloquio sobre «Cinco años de Constitución»

(Pág. 3)

Confirmado

El Papa se reunirá con Ali Agca en la cárcel

Ciudad del Vaticano.— Su Santidad el Papa Juan Pablo II se encontrará con el terrorista turco Ali Agca, autor del atentado contra el Pontífice en la plaza de San Pedro, han confirmado fuentes vaticanas.

El Papa se reunirá con Agca en una habitación privada en la cárcel romana de Rebibbia, vigilado desde lejos por agentes de Policía, han dicho las mismas fuentes.—Efe.

Líbano

Arafat acusa a EE. UU. y Siria y defiende a la URSS

Bonn.— Estados Unidos hace causa común con Siria en la lucha contra la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), según su máximo dirigente, Yasser Arafat en declaraciones a «Stern».

Arafat defiende, por el contrario, a la Unión Soviética, aliada de Siria, y explica que Moscú «se esfuerza honestamente por poner fin a los combates en torno a Trípoli».

Madrid

Clausurada la I Asamblea de Agentes de Pastoral de Juventud

Madrid.—El arzobispo de Madrid, Angel Suquía pidió a los agentes de pastoral fidelidad y entrega, en su labor evangelizadora entre los jóvenes, al clausurar su primera asamblea, según informa una nota de la Delegación de Pastoral de Juventud del Arzobispado de Madrid.

En la asamblea participaron 760 jóvenes, mayores todos ellos de 18 años, provenientes de 160 parroquias de Madrid. El tema central de la asamblea, estudiado en cinco ponencias, ha sido la figura del agente de pastoral de juventud.—Efe

Otoño-Invierno

PRENDAS JUVENILES Y DEPORTIVAS: CHANDALLS-AFELPADOS; ANORAKS; CAZADORAS; PANTALONES; CAMISAS VILLELA; JERSEYS; TRAJES; AMERICANAS. Etc. Etc.

«CALIDAD Y ESTILO EN EL VESTIR»

LOTERIA DE NAVIDAD

CONFECCIONES DIEZ

apunte del día

Rehabilitación de viviendas

Como ya hemos señalado, era importante para nuestra ciudad el que se aprobara por el Ayuntamiento el anteproyecto o bases de un convenio con el Instituto de Promoción Pública de la Vivienda para rehabilitación y restauración de edificios del casco antiguo o arrabales de la ciudad y luego destinarlos a viviendas y equipamientos sociales. Por un lado, esto permitirá que se reduzca algo el éxodo de los viejos barrios segovianos. Por otro, no cabe duda, que contaremos, o contará el Ayuntamiento, con espacios para dedicarles a servicios sociales, aparte de que se restaurarán edificios de gran valor que estaban a punto de convertirse en ruinas. Debido al decreto de rehabilitación, del que también pueden beneficiarse los particulares, habrá viviendas en alquiler o venta, ésto en menos casos, a las que puedan acceder la mayoría de los segovianos.

Como se sabe, el tema fue aplazado por los votos en contra de la oposición, en base a una serie de alegaciones. Luego se ha aprobado casi en su integridad inicial, aunque con su poco de retraso, lo que pudo originar dificultades por causa de los plazos. Esto puede servir de lección a todos (a todos, decimos) para que en los procesos legales a seguir para tomar acuerdos, se actúe siempre con limpieza, claridad y la mejor voluntad. En cuanto exista una doble intencionalidad, se puede dar al traste con cualquier proyecto. Por eso, a la hora de la verdad hay que dejar a un lado ideologías y partidos y mirar por la ciudad y los ciudadanos, que son, en definitiva, los que han puesto a unos y a otros en el Ayuntamiento.

La Prensa opina

Diario 16

EL TERCER HOMBRE

Dado el carisma «carrillista», es comprensible el apoyo incondicional que una parte sustancial del partido le otorga y del que tal vez algún grupo trata de aprovecharse para desbandar a Iglesias sin reinstaurar a Carrillo.

Y dada la tradicional disciplina comunista, es también lógico que el secretario general disponga siempre de una mínima mayoría en el congreso.

Lo que sucede es que así lo único que se va a conseguir es hacer añicos el partido y llevarlo a la parálisis o al aventurerismo irresponsable. Parece lo más lógico que sea la propia dirección actual, con el acuerdo tácito de Carrillo, la que, de forma progresiva, organice el relevo en la secretaría general, poniendo al frente del partido a un

hombre con capacidad y talla política, tan respetado fuera como dentro del partido, que devuelva poco a poco al PCE la credibilidad política de que hoy carece. Según opten por la racionalidad o por el tribalismo, este congreso puede ser para los comunistas el de su resurrección o el de su defunción.

(Editorial)

ABC

EDIFICIOS PUBLICOS

El Gobierno se va a gastar 1.280 millones en la compra de dos edificios para albergar los servicios de sendos organismos oficiales. En la partida presupuestaria se incluyen 150 millones para la reforma y acondicionamiento de estos inmuebles. Pese a las muchas razones oficiales que se den para justificar esta operación, al ciudadano, frito a impuestos, le va a resultar muy difícil comprenderlas y

Ciudadana incomunicación

Por Fulgencio Navas Herrero

Los seres humanos necesitamos comunicarnos con todo lo que nos rodea. No siempre es fácil. Somos ciudadanos incomunicados. Nos falta capacidad de comunicación.

El hombre actual, a pesar de su naturaleza sociable, no se comunica. Dice, hace cosas, pero no se comunica. Habla, interviene en actos públicos, pero no se comunica. Asiste a reuniones, se ve con los amigos, pero no se comunica. Vive en familia, se siente rodeado de los suyos, pero no se comunica.

Hay profesionales de la comunicación. Ellos nos transmiten noticias, ideas, órdenes, sugerencias, reflexiones. Pueden hacerlo mejor o peor, pero también, casi siempre, están incomunicados. Muchas cosas se les quedan dentro. Ni saben, ni quieren, ni se atreven a decirlo públicamente.

Los poetas en sus versos expresan sus más íntimos pensamientos, pero con frecuencia se les quedan cosas dentro por falta de inspiración o, tal vez, como todos, por falta de comunicación.

El artista, el intelectual, el educador lo tienen más fácil. Cuentan con más medios. Su vocación es comunicar belleza, ciencia, virtud, etc. y lo hacen, pero también ellos se sienten incomunicados.

Al gobernante su propio poder le aísla. Es muy difícil comunicarse desde arriba. El es el más acompañado y el más solo, sin amigos, sin tiempo, sin medios, sin nada de lo que se necesita para comunicarse.

El ciudadano de a pie, aunque no lo diga, aunque no lo sienta, aunque se rodee de gente, es un ciudadano incomunicado. El enfermo, el niño, el adolescente, el anciano sufren más dolorosamente la incomunicación. A los parados, a los drogadictos, a los presos, a todos los marginados de nuestra sociedad no es necesario ci-

tarles. Su incomunicación es manifiesta.

Si la comunicación es difícil en nuestra sociedad no es por falta de medios. Existe uno, que está al alcance de todos, la palabra.

Por desgracia no nos valemos de la palabra para comunicarnos, sino por el contrario con frecuencia la empleamos para aumentar la incomunicación. El hombre se comunica con todo su cuerpo. Una mirada, una sonrisa, un gesto cualquiera de nuestro cuerpo envuelven nuestras palabras para distanciarnos más de nuestros semejantes.

¡Cuántas veces estaríamos mejor callados! ¡Cuántas palabras no se deberían pronunciar jamás! Algunas de ellas sólo se pronuncian para hacer sufrir al que está a nuestro lado. Incluso las más suaves sólo se emplean con la peor de las intenciones. La palabra se nos ha convertido en otro ruido, que nos pone nerviosos. ¡Qué pocas veces hablamos con tono acariciante, tierno, amable! ¡Qué de gritos tenemos que escuchar diariamente! Todos hablamos mal de todos.

Y sin embargo la palabra no tiene la culpa. Con ella se puede hacer mucho bien. Esta sociedad debe aprender a usarla como medio de comunicación. El tono con el que se pronuncia también es importante. No nos gusta que nos hablen con grandilocuencia humillante, con petulancia, sin convicción, rutinariamente y menos aún con mofa. Necesitamos de una palabra humilde que nos conmueva, de una palabra sincera que nos convenza, de una palabra amable que nos calme.

La palabra sola no basta. Se la ha ensalzado tanto que nos hemos olvidado que existen otros medios naturales de comunicación humana. El beso, el abrazo, la caricia, el apretón de manos son medios normales de comunicación en nues-

tra sociedad. La experiencia dice que un niño que no ha sentido los besos y las caricias de su madre es un firme candidato a la incomunicación. Es triste que haya quienes no tienen a quien besar y abrazar, ni tampoco por quien dejarse besar y abrazar.

La comunicación en el fondo nace de una disposición interior. El que se siente humilde, el que mira con simpatía a todo el mundo, el que sabe perdonar, el que no tiene odio, el que es translúcido porque nada tiene que ocultar, se comunica con facilidad con cualquiera. Es esencial en este aspecto la paz interior que se refleja al exterior en gestos de humanidad, comprensión, delicadeza, ternura, etc.

De esta disposición anímica es de lo que realmente carecemos. Por eso somos ciudadanos incomunicados. La Prensa, la Radio y la Televisión no nos transmiten ese estado de ánimo. Nadie lo hace ahora. Ni los que más obligados están. Todos somos de verdad responsables y nadie es consciente de ello. Por eso me atreví aquí a denunciarlo.

En este momento a algunos nos preocupa, también nos asusta y no queremos que llegue a aterrarnos el gran nivel de incomunicación existente en el mundo. Es muy peligroso que los poderosos de la Tierra no se entiendan entre sí. Ellos defienden intereses contrapuestos, pero también son seres humanos y se dejan influir por las tensiones existentes a su alrededor. Si los ciudadanos de a pie, los que no mandamos nada, fuésemos seres pacíficos perfectamente comunicados unos con otros, no existiría el ambiente propicio para el enfrentamiento, no nos engañarían, no habría la actual tensión mundial, no tendrían el poder de destruir que tienen.

Ciudadana incomunicación. Estos son tus riesgos.

mucho más cuando son varios los edificios oficiales que permanecen abandonados y en peligro de ruina inminente, como es el caso de la antigua sede del ministerio de Industria, en la calle Serrano, sin uso desde el traslado de sus dependencias al nuevo edificio de la Castellana.

(Ovidio)

ya

RUMASA. LA PERSPECTIVA ECONOMICA DE LA SENTENCIA

Añadamos que la lectura atenta del *Fundamento jurídico noveno*, no ya entorna, sino que abre perceptiblemente el portillo estatificador. Los comentarios al mismo han de menudear, aquende y allende nuestras fronteras, y no sin consecuencias para nuestras inversiones.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Es, por supuesto, un *Fundamento jurídico* congruente con lo que necesita un Gobierno socialista. Porque, ¿es que va a tranquilizar el saber que con un simple dictamen técnico de una institución pública, de acuerdo con el *Fundamento jurídico séptimo*, se va a poder decidir si existe «una situación extraordinaria de grave incidencia en el interés de la comunidad» que exigirá «junto a una acción inmediata que no podría posponer a la utilización de mecanismos legislativos ordinarios, la actuación global a través de la técnica expropiatoria»? Parece que esta sentencia reforzará a corto plazo la situación del Gobierno, que ya había cobrado en las elecciones

municipales los primeros réditos políticos del decreto-ley. Pero, si consideramos su impacto en la inversión y, por ende, en el empleo, ¿la reforzará siquiera a medio plazo?

La sentencia sirve para contemplar, de forma palpable, que la estructura de Rumasa no parecía exigir ese traspaso, y que por grande que fuese el cúmulo de errores económicos del grupo creado por el señor Ruiz Mateos, ahora éstos se han multiplicado, a costa de todos los españoles. Todo ha sido, desde el principio al final, una gigantesca equivocación.

(Editorial)

Funeraria «Nuestra Señora del Carmen»

CEFERINO DE DIEGO LOPEZ

SERVICIOS PERMANENTES TRASLADOS

Calle de San Antón, 10 - Teléfono 42 66 58
SEGOVIA

Calle de Segovia, 29 - Teléfono 52 01 91
CANTALEJO

EMPRESA NACIONAL DE PRODUCTOS CONTRA INCENDIOS PRECISA

AGENTES DE VENTAS LIBRE PARA LA PROVINCIA DE SEGOVIA

SE OFRECE: Producto de fabricación propia. Empresa introducida y con solera. Formación y apoyo continuado. Escala progresiva de comisiones. Contrato mercantil.

SE REQUIERE: Tener experiencia en el ramo. Persona con iniciativa propia. Con disposición a la venta.

Los interesados diríjanse por escrito al Apartado de Correos 255 de Valladolid, a la atención del Sr. García Pascual

La Cámara de Comercio apoya la ubicación del mercado de los jueves en la Plaza Mayor

Entre otros acuerdos del comité ejecutivo

Apoyar la petición de industriales y comerciantes para el traslado del mercado de los jueves a la Plaza Mayor; solicitar que vuelva a funcionar en Segovia el servicio de recepción de paquetes procedentes del extranjero y pedir a la compañía RENFE que implante un servicio telefónico de información a los usuarios, son los principales acuerdos adoptados por el comité ejecutivo de la Cámara de Comercio e Industria en su última reunión.

Numerosos comerciantes e industriales han presentado un escrito en el Ayuntamiento solicitando que el mercado de los jueves, que actualmente se celebra en Los Huertos, se traslade a su lugar originario, es decir, la Plaza Mayor. El comité ejecutivo de la Cámara acordó apoyar el traslado que comportaría la descongestión del actual enclave, que es zona de acceso a numerosos edificios públicos, al mismo tiempo que beneficiaría a los industriales de la plaza, que atraviesan en la actualidad una difícil situación, al haberse trasladado la actividad comercial a otras zonas.

Por otra parte, en un escrito al delegado provincial de Hacienda se solicitó la realización de las gestiones oportunas para que vuelva a funcionar en Segovia el servicio de recepción de paquetes procedentes del extranjero y que, atendido por inspectores de aduanas, venía funcionando en la Delegación. La supresión del servicio obliga a los receptores a trasladarse a Madrid para el despacho de los envíos.

INFORMACION A LOS USUARIOS DE RENFE

Numerosos escritos de comerciantes han manifestado la necesidad de solicitar de RENFE un servicio telefónico de información al usuario sobre el servicio de trenes o el movimiento de facturaciones y recepción de mercancías.

Como ya hemos informado en nuestro periódico, hasta ahora venía funcionando un teléfono que aunque no estaba destinado en principio a esta labor informativa la venía cumpliendo. Su supresión hace más acuciante la necesidad del servicio de información que se solicita por la Cámara a través de una carta al jefe de estación.

ROBOS FRECUENTES EN ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

Existe una gran preocupación ante la frecuencia con que se vienen produciendo robos en establecimientos comerciales de la ciudad. Estos robos no siempre se denuncian, por considerar los afectados que unas medidas ineficaces no les devuelven sus bienes y sólo acrean molestias. Ante esta situación la Cámara de Comercio

ha acordado solicitar audiencia a la gobernadora civil y al alcalde para celebrar una reunión en la que se estudien medidas eficaces contra estos robos.

150 MILLONES PARA OBRAS DE MEJORA EN VICASA

La fábrica de Vidrieras Españolas de La Granja ha reformado uno de sus hornos para la fabricación de aisladores de vidrio para líneas de alta y baja tensión y moldeados para la construcción. La obra, que permitirá aumentar la producción de vidrio, ha supuesto una inversión de 150 millones de pesetas. Como se recordará, esta fábrica recibió en fechas pasadas la placa de honor de la Cámara de Comercio e Industria.

Sucesos

DOS PERSONAS A DISPOSICION JUDICIAL

Dos personas han pasado en las últimas horas a disposición judicial como presuntos autores del robo de un vehículo según nos informa la Comisaría de Policía. También se nos informa de la sustracción y posterior recuperación de un vehículo.

COMUNICADOS DE LOS GRUPOS AUTONOMOS EN LA PRISION DE SEGOVIA EN MANOS DE UN TERRORISTA ITALIANO

Un folleto clandestino titulado «Comunicados de los grupos autónomos encarcelados en la prisión de Segovia», un manual sobre fabricación y empleo de explosivos y otros manuscritos sobre temas terroristas han sido hallados en dos viviendas de la localidad de Chert, en Castellón. Las viviendas habían sido adquiridas por Fabricio Burzet, militante de las Brigadas Rojas, detenido el pasado mes en Génova.

Medalla de plata en una Bienal a Fernando Arias

En la Bienal Internacional de Turismo y Cultura de Correos y Telégrafos, que se ha celebrado en Roma, ha sido concedida la medalla de plata a un cuadro de Fernando Arias, técnico en Telecomunicación con destino en nuestra ciudad desde hace años. Uno de sus cuadros, que ofrece un paisaje castellano, había sido seleccionado previamente y ahora premiado con la alta distinción. La medalla de bronce ha correspondido a otro español, concretamente de Madrid.

El viernes

«Cinco años de Constitución», conferencia coloquio en el Colegio Universitario

Leopoldo Torres Boursault, vicepresidente primero del Congreso de los Diputados, Francisco Tomás y Valiente, magistrado del Tribunal Constitucional, Pablo García Manzano, magistrado del Tribunal Supremo, Modesto Fraile Poujade, ex vicepresidente del Congreso, diputado por Segovia y Jordi Solé Tura, catedrático de Derecho Político, miembro de la ponencia que elaboró el proyecto de Constitución participarán el próximo viernes, día 16 en una conferencia-coloquio sobre «Cinco años de Constitución» que se celebrará en el salón de actos del Colegio Universitario «Domingo de Soto».

Moderará el catedrático de Derecho Político, Antonio Torres del Moral.

Diputación Provincial

Carmen Muñoz renuncia a ser miembro de la Comisión de Gobierno

Jesús Bravo Solana, del PSOE, sustituye a Isaías Herrero como diputado

Hoy tiene lugar reunión de la Comisión de Gobierno de la Diputación Provincial con un orden del día en el que figuran 80 puntos, la mayoría de trámite. Entre ellos se encuentra la renuncia de la diputada provincial Carmen Muñoz García, a ser miembro de la Comisión de Gobierno, aunque no del pleno, y la presentación de credencial del nuevo diputado provincial, Jesús Bravo Solana, que susti-

X Semana Cultural Cinematográfica

Sorpresa: «Carros de fuego» se proyectará también en sesión comercial

Con un considerable éxito de público se inauguró el lunes la X Semana Cultural Cinematográfica de Segovia y ello se debe en gran medida al fuerte poder de convocatoria y al extraordinario interés que todavía despierta en el aficionado «La naranja mecánica» (A Clockwork Orange, 1971) de Stanley Kubrick; así pues este lleno total lo que en definitiva viene a confirmar es la perdurabilidad de toda obra maestra. Hoy con un gusto creciente por el buen cine el público responde a la llamada cuando el reclamo tiene calidad como en este caso.

Con más de diez años a sus espaldas, y eso es realmente lo más importante, «La naranja mecánica» mantiene una inquietante visión de futuro y plantea una válida y seria reflexión sobre la violencia, sea ésta del tipo que sea. Merecía la pena, pues, volver a ver esta película que

Román Gubern en su Historia del cine define como «una cinica pero realista exploración de las motivaciones de la conducta humana, enfrentada a todas las filosofías utópicas y expuesta con un brillante lenguaje figurativo». De otro lado para los autores de la enciclopedia del cine de la editorial Salvat es «un film que a través de la anticipación y lo fantástico, analiza y pone en tela de juicio las bases sobre las que se apoya y por las que pretende avanzar nuestra sociedad».

Con menos concurrencia se proyectó ayer martes «El cazador» (The deer hunter, 1978) de Michael Cimino, premiado en su día con cinco oscars; este es, pues, un sólido producto de la industria norteamericana, realizado con gran perfección técnica, que cuenta con una buena interpretación (Robert de Niro a la cabeza del reparto) y un guión muy bien construido pero cuyo punto débil reside, quizás, en una carga ideológica que levantó grandes polémicas en el momento de su estreno: la guerra de Vietnam dejó muchas heridas en el alma estadounidense y este país parece que no acaba de recuperarse de ellas. Sea como fuere, Cimino con fuertes pinceladas nos pinta un cuadro sobrecogedor sobre la guerra y sus desastres; hay en la película escenas de gran dureza muy difíciles de olvidar y secuencias de tenso dramatismo que conmueven profundamente al espectador que ha seguido la historia con interés. Con un ritmo premeditadamente lento —el film es muy largo— se nos muestra el proceso de desintegración que origina la guerra en cada individuo que toma parte en ella y en el entorno social en que éste vive. En este sentido «El cazador» puede ser considerado, y ahí radicaría su principal valor, un film antibelicista.

ANDRES P. LLORENTE

PROYECCIONES PARA HOY Y MAÑANA

Hoy miércoles, en sesión de 11 de la noche se proyecta la película «Carros de fuego», de Hugh Hudson.

Mañana comienzan las dobles proyecciones. A las 8 de la tarde «Annie Hall», de Woody Allen, y a las 11 de la noche «Ese oscuro objeto del deseo», de Luis Buñuel.

SORPRESA

Sí, sorpresa y mayúscula la que nos produce, y producirá a los asistentes a la Semana, el hecho de que la película «Carros de fuego», programada con el rigor que se le quiere dar a la Semana Cultural Cinematográfica, se proyecte a partir de mañana en el cine Cervantes, en sesión comercial. Coincidencia, producto de no se conoce aún qué desconexión, qué causa la natural extrañeza.

Otra sorpresa igualmente desfavorable es haber tenido que presenciar por dos ocasiones un flojo cortometraje sobre «La Manga del Mar Menor», aunque de la información de ayer, por una errata, se interpretara una cierta conformidad con la realización de este documental.

La visita, el viernes, del capitán general de la VII Región Militar

Le rendirá honores a su llegada una unidad completa del RACA 41

El viernes, como ya adelantamos visitará por primera vez desde su toma de posesión la plaza de Segovia, el capitán general de la VII Región Militar, teniente general Ricardo Rivas Nadal, que llegará, acompañado del general jefe de Estado Mayor de la Región, a la plaza del Alto de los Leones sobre las once de la mañana. Allí, donde estarán presentes el gobernador militar de la plaza, Carlos Azcárraga Trenor y el general jefe de la Brigada de Caballería «Jarama», Fernando Márquez Patiño, le rendirá honores una unidad completa del Regimiento de Artillería de Campaña n.º 41, al mando del teniente coronel, Joaquín Sánchez Camazano y estará integrada por una batería de honores pie a tierra con estandarte, escuadra, banda y música, más dos grupos autopropulsados con su batería de servicios. Sobre las 11,30 está prevista una visita al Parque y

Talleres de Vehículos Automóviles y, a las doce, en la sala de oficiales del Regimiento, el capitán general se reunirá con las primeras autoridades civiles y parlamentarios. Alrededor de la una hará una visita a las instalaciones del Regimiento, reuniéndose posteriormente con su coronel, José Paz de Páramo. Tras un almuerzo íntimo en esta unidad, el capitán general emprenderá regreso a Valladolid, sede de la Capitanía.

El teniente general Rivas Nadal, ya en este destino y antes de ser el capitán general de la Región, fue consejero militar en el Consejo Supremo de Justicia Militar y, como general de división, comandante general de Ceuta. En anteriores destinos estuvo en varios tercios y banderas de la Legión así como 2.º jefe de tropas de Gran Canaria, Fuerteventura y Lanzarote. Ascendió a teniente general el 9 de marzo de 1983.



BLOQUES HORMIGON

SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 15 de diciembre

Van 349 días, faltan 16.
Sol, de 8,30 a 17,49.

SANTORAL

Santos: Valeriano, Ireneo, Antonio, Lucio y Saturnina

PENSAMIENTO

«Los buenos modales sirven de adorno al conocimiento y le abren paso a través del mundo» (Lord Chesterfield).

FARMACIA DE GUARDIA

Jiménez Cobaleda, Velódromo, 4

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En Segovia:

En la tarde de ayer

Presión atmosférica, 679,6.
Viento del NO
Temperatura máxima, 5

En la mañana de hoy

Presión atmosférica, 676,6.
Viento del NO
Temperatura mínima, -1,8
A las 8, -1,6

En España:

Mucha nubosidad o cubierto por el noroeste peninsular con precipitaciones en Galicia, Cantábrico, Castilla-León y, a última hora, en Extremadura, prevé para hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

Precipitaciones en forma de nieve en las áreas montañosas y estará nuboso en Canarias, con precipitaciones débiles. La nubosidad aumentará en el centro, Andalucía occidental y alto Ebro.

Tendencia para mañana, lluvias moderadas o fuertes en Galicia, que durante el día, se extenderán a la vertiente cantábrica, cuenca del Duero y centro.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:

Mañana, la película de los 4 Oscar

CARROS DE FUEGO
Con Ben Cross y Ian Charleson

VICTORIA:

Hoy 7,30 y 10,30: ¡SENSACIONAL ESTRENO! Comedia. 18 años
10. LA MUJER PERFECTA
De Blake Edwards.
Con Bo Derek y Julie Andrews

EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

«Obra Cultural de la Caja de Ahorros»

Exposición antológica de Lope Tablada de Diego. Hasta el 25 de diciembre.

EN EL CASINO DE LA UNION

Joaquín Álvarez, óleos. Hasta el 16 de diciembre.

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital.

Museo Provincial de Bellas Artes. Laborables, 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, 10 a 14. Lunes, cerrado.

Museo de la catedral. Abierto todos los días. Sábados, domingos y festivos, de 9,30 a 18, laborables, de 9 a 13 y de 15 a 18. (Entrada normal, 50 pesetas, grupos de jubilados y estudiantes, 25, donativo mínimo, para colegio de EGB, 15 pesetas).

Museo Zuloaga. Laborables, de 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, de 10 a 14. Lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío. De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D.^a Bernardina Perlado Barroso (q. e. p. d.), testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios se está celebrando a las 7,10 de la tarde en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ —	O+ 56
O- —	O- 11
A+ 1	A+ 51
A- —	A- 3
B+ —	B+ 11
B- —	B- 3
AB+ 1	AB+ 1
AB- —	AB- 1
Total 2	Total 137

NECESIDADES PRIORITARIAS

A-

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario. De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30. Sábados, 10,30 a 13,30. Domingos, no hay servicio. (Nuevo teléfono, 430780).

CULTOS

DE LA UNER, MARIA DE LOS SAGRARIOS

Mañana, jueves, tendrá lugar el acto mensual de la UNER, María de los Sagrarios. Se celebrará a las 6 de la tarde, en la parroquia de San Martín, invitándose a los interesados en asistir.

PUBLICACIONES

«MOTOR 16»

El número 7 de esta publicación ofrece un variado contenido, como de costumbre. En él incluye un reportaje sobre la mala calidad de la gasolina que se suministra en España, calidades y precios de algunas marcas de anticongelantes, entrevistas con el humorista Gila, comentario a la prueba de algunos automóviles y motocicletas, Huesca cubierta por las primeras nieves, ofertas automovilísticas, precios de coches nuevos y usados y las secciones que son habituales en la publicación.

¡LIQUIDAMOS TODO!

- * MUEBLES
- * TRESILLOS
- * LAMPARAS
- * CUADROS...

GRANDES DESCUENTOS

MUEBLES LAZARO

SAN FRANCISCO, 34
(Frente clínica doctor Gila)

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. D. JOSE CARLOS MONSALVE RODRIGUEZ

GINECOLOGIA-OBSTETRICIA

PLANIFICACION FAMILIAR

Clinica Valdelaguila

c/ Valdelaguila, n.º 1

Teléfono 43 24 61

(Consulta diaria, previa petición de hora)

M.ª LUISA CALATRAVA

GINECOLOGIA

Preparación al parto y post-parto

CONSULTA: Lunes, martes y

miércoles de 4,30 a 7,30,

previa petición de hora

Vía Roma, 28 Tel. 43 09 41

LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)

Consultas diarias de 4 a 6,

salvo sábados y festivos

Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LA CIUDAD, LA NIEVE, EL HIELO Y LOS SERVICIOS URBANOS

Los amantes de la nieve, aficionados a los deportes norteños con su acompañamiento de patines y eskies, están estos días de enhorabuena. La sierra les ofrece elevado sitio para su favorita diversión y, para los que vivimos en Segovia, esta ciudad también tiene ancho espacio, para resbalones, caídas aparatosas y golpes funestos.

Ayer nevó, como puede hacerlo en las capitales de clima más crudo, de temperaturas más bajas. Los copos espesos que descendían de un cielo plomizo, pronto cubrieron la ciudad con una alfombra blanca, propicia a las imágenes poéticas pasadas de moda; y, por la noche, la densa nevada con que nos obsequió este invierno tan frío que padecemos, se cubrió de una capa de hielo, que hoy ha convertido las calles en polares semejanzas. El tránsito, por tanto, se hace difícilísimo por las vías segovianas. El buen ciudadano, que sufre con paciencia jóbica, las deficiencias de los urbanos servicios municipales y que sólo conoce el radio de acción consistorial, cuando, sumisamente abona los crecidos tributos que se le exigen, está expuesto a romperse algo, cuando, para ganarse el sustento, tiene que posar sus pies en el helado pavimento de la urbe.

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1485. Nace en Alcalá de Henares (Madrid), la primera hija de los Reyes Católicos, Catalina, que fue la primera esposa de Enrique VIII de Inglaterra.

1792. Revolución francesa. El Rey Luis XVI, prisionero de los revolucionarios, redacta un testamento en la torre del Temple, de donde saldría para el cadalso.

1817. Contraen matrimonio los que habían de ser padres de la emperatriz Eugenia de Montijo, el conde de Tebas y María Manuela Kirkpatrick.

1832. Nace Gustavo Eiffel, ingeniero francés, autor de la famosa torre de París que lleva su nombre.

1845. Nace en Madrid Francisco Silveira, político y escritor que presidió varios Gobiernos conservadores a finales del siglo pasado y principios del siglo XX.

1942. Se crea en España el seguro obligatorio de enfermedad.

1955. España ingresa en la Organización de Naciones Unidas.

1960. El Rey Balduino de Bélgica se casa con Fabiola de Mora y Aragón.

1966. Muere el dibujante y productor de cine Walt Disney.



PARA MAÑANA

6,00 El despertador
7,00 Matinal Ser
8,30 Cosas de Segovia
9,03 Onda media, aquí la Ser.
9,25 Nuestra tierra
9,30 Onda media, aquí la Ser
9,55 El tiempo
10,03 Onda media, aquí la Ser
10,25 Cita con Vd.
10,30 Onda media, aquí la Ser.
10,55 Cita con Vd.
11,03 Onda media, aquí la Ser.
11,30 La saga de los Porreta
11,45 Onda media, aquí la Ser
12,05 Cita con Vd.
12,10 Su programa
12,55 Cita con Vd.
13,05 Segovia en directo
14,30 Informativo de las 2,30
15,00 Segovia a las tres
15,30 Los reprimidos
16,05 Su programa
17,05 Cita a las cinco
18,05 Tardes sin fronteras
19,30 Santo rosario
20,00 Informativo de las ocho
20,30 En punta
21,00 Con aire nuevo
22,10 Información local
22,15 Pentagrama español
23,00 Hora 25
0,30 El loco de la colina
3,00 Cierre

Coincidiendo con las horas Informativos SER.

RADIO SEGOVIA F. M.

6,00 El despertador.
7,00 Matinal Cadena SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Los 40 principales (13 horas ininterrumpidas de música).
22,55 Ultimo informativo local.
23,00 Simultáneo O. M.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario
15,35 Orient Express
16,30 La tarde
17,00 La música en el tiempo
18,00 Barrio sésamo
18,25 El libro gordo de Petete
18,30 3, 2, 1... contacto
18,55 Cantinflas
19,05 Nosotros
20,00 Dos en discordia
20,30 Telediario
21,05 Dentro de un orden
21,35 Sesión de noche
23,35 Telediario
23,55 Despedida y cierre

SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste
18,59 Apertura y presentación
19,00 Informativo 2
19,10 Puesta a punto
19,25 Curso de inglés
19,40 Teledeporte
20,00 Tiempo de papel
21,00 Hoy en la 2
21,30 Estudio abierto
23,00 La buena música
24,00 Despedida y cierre



F M 94.8

PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.
8,30 Segovia ciudad abierta.
9,00 Informativo.
9,05 Viva la gente.
12,00 Informativo.
12,05 Antena de Segovia.
14,30 Crónica tres.
15,05 Vd. pregunta.
16,00 Informativo.
16,03 Segovia paso a paso.
17,30 Gente simpática.
19,00 Informativo.
19,03 Los 33 de Antena 3.
20,00 Informativo.
20,05 Informativo local de la tarde.
20,08 La aventura.
21,00 Informativo.
21,05 El club del oyente.
22,00 Informativo.
22,05 Musical.
23,00 La hora cero.
23,57 Desconexión local.
24,00 Supergarcía.
1,30 Polvo de estrellas.

Agustín García Calvo, en la Tertulia de los Martes

«¿Cómo se puede nombrar el amor o la muerte?»

Se le suele presentar como poeta y filósofo. Y una se pregunta cómo se puede ir por la vida de poeta y filósofo a la vez, sin acabar exhausto o, cuando menos, envejecido e incluso algo amargado. Agustín García Calvo parece que lo lleva bien. Y lo parece no sólo por su atuendo juvenil, nada convencional —o alejado de lo que habitualmente se entiende por convencional— que desgraciadamente sigue «chocando» en un hombre de su edad.

Tenía intención de preguntarle cómo se las arregla para salir indemne —si escribir sigue siendo llorar, escribir poesía, hacerlo bien y no renunciar a unos presupuestos filosóficos es toda una aventura— pero le asustó mi cassette y decidí esperar a disipar mis dudas en el transcurso de la tertulia.

Tuve suerte. Nada más comenzar a hablar hizo un alegato contra esa poesía pretenciosamente inútil y a la que se suele calificar de «literaria» como si el resto no lo fuera. Sentado encima de la mesa, para quitar solemnidad al mueble o dar más efectividad a sus palabras, decía que su inquina hacia esa poesía literaria no era tanto por su «inutilidad» como porque al final acababa al servicio del «aparato» cultural. «Y el poeta, que debía ser instrumento de producción de poesía, se convierte en el fin de la misma, es decir, sirve la poesía para hacer poetas, y no al contrario».

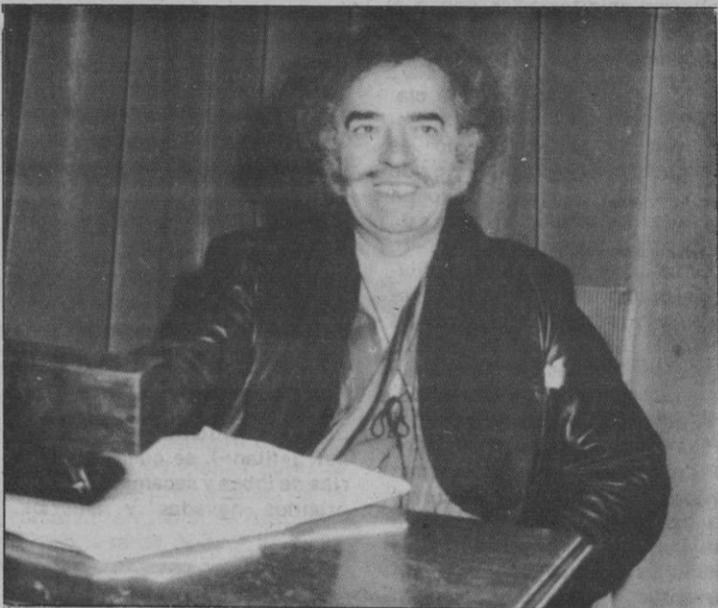
Confesó que su vida era un intento por hacer poesía útil, que sirva para ser recitada y hacerla, así, vivir en el tiempo. Puso en seguida manos a la obra recitando de memoria algunos poemas —«Producciones», como él dice— de amor y muerte. Aunque esto último lo supimos después, ya que García Calvo, que aparentemente se ha desentendido de muchas cosas, conserva aún la superstición de no pronunciar la palabra muerte. «¿Cómo se puede nombrar, con la definición que eso conlleva, algo tan desconocido, tan misterioso como la muerte? ¿Cómo he podido, siquiera, pronunciar la palabra amor o tiempo?».

Entre poema y poema inten-

taba provocar la conversación y aunque al principio dejó claro que le aburría mucho hablar de poesía, no tuvo más remedio que hacerlo. Con toda tranquilidad, manifestó desconocer la existencia del premio Cervantes, lo que debió asustar a más de un ingenuo. Se mostró a ratos contradictorio, a ratos ambiguo y en todo momento enemigo de términos precisos. Fa-

componer el himno a Madrid.

García Calvo —que anteriormente había dado una conferencia en el Seminario de Filosofía de la Ciencia del «Giner de los Ríos»— nos dejó en la Tertulia de los Martes la sensación de ser un hombre en el que la filosofía y poesía forman un todo, en el que se ha instalado un lúcido caos. Que lo más atractivo de una persona son los con-



(Foto: Antonio)

cetas todas que parecen más que una pose frívola, una actitud ante la vida o ante la creación, largamente elaborada.

Negó rotundamente que la poesía se escriba para uno mismo, «para eso ya están los sueños mucho más libres». ¿De qué serviría un poema —se pregunta— si cualquiera no pudiera identificarse con él? ¿De qué sirve si no es el resultado de un creador que se desnuda de sí mismo?

A medida que iba recitando, huyendo en lo posible de los papeles apuntadores, hacíamos otro descubrimiento: este hombre sabe decir en voz alta sus propios versos, sabe dar a cada poema el ritmo con el que nació y ésto es algo poco frecuente.

Así lo pudieron comprobar cuantos llenaban el salón de actos de la Caja de Ahorros movidos, esperemos, por algo más que la curiosidad de ver al hombre que cobró una peseta por

trastes, que nunca debemos tomarnos demasiado en serio a nosotros mismos y que la poesía puede seguir siendo un «arma cargada de futuro».

Angélica Tanarro

Participación de EL ADELANTADO en las I Jornadas sobre Prensa Regional y Local de Ciudad Real

Nuestro periódico ha tenido parte activa en las recientemente celebradas I Jornadas sobre Prensa Regional y Local, que han tenido lugar en Ciudad Real, organizadas por la Asociación de la Prensa de aquella provincia, bajo el patrocinio de la Diputación Provincial, en cuyo salón de sesiones se desarrollaron los trabajos.

Con motivo de estas jornadas, en los dos amplios patios del palacio provincial se ofreció una interesante exposición de prensa española. En ella figuraban ejemplares de todos los diarios actuales y de algunos ya desaparecidos, varios de ellos enviaron sus primeros números. EL ADELANTADO DE SEGOVIA presentó también varios ejemplares, entre ellos el especial en color que se editó con motivo de la visita del Papa a Segovia.

También ha tomado parte activa nuestro periódico, a través de su director, en las Jornadas, en las que intervino como ponente en una mesa redonda sobre prensa regional, provincial y municipal. Junto al director de EL ADELANTADO intervinieron los directores de «Diario de Cuenca», «El Lunes», de Palma de Mallorca; «La Gaceta de La Solana» y «La Voz del Tajo», de Talavera de la Reina. Como moderador actuó Enrique de Aguinaga, secretario ejecutivo de la Federación de Asociaciones de la Prensa de España y profesor de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense. También hubo otra interesante mesa redonda

sobre información radiofónica regional, provincial y local, y tres conferencias, seguidas de muy animados coloquios, que estuvieron a cargo de, Angel Benito Jaén, decano de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid, que habló sobre «Estado, región y provincia. Ecología de la comunicación de masas», José Luis Martínez Albertos, periodista y catedrático de la mencionada facultad, que disertó sobre «El ejercicio profesional del periodismo» y Ramón Bello Bañón, periodista y abogado que habló sobre «La prensa provincial, hoy».

En la inauguración de las Jornadas, que fueron presentadas por Pedro Peral, presidente de la Asociación de la Prensa de Ciudad Real, acto al que asistió el gobernador civil de la provincia, hizo uso de la palabra el presidente de la Diputación, quien también cerró las Jornadas, a las que han asistido medio centenar de profesionales de la prensa y la radio.

En las conclusiones de tipo profesional se acordó la necesidad de continuar estos encuentros como medio de profundizar en el desarrollo de la profesión, insistir en las acciones orientadas a que el periodismo alcance el necesario grado de dignificación profesional y laboral, reafirmar la firme voluntad de desarrollar los principios de libertad de expresión que recoge el artículo 20 de la Constitución, en este sentido se alza la protesta por la situación en que se encuentra el periodista Javier Vinader.

Ayer, fiesta patronal de la ONCE



Ayer, Santa Lucía, los ciegos pertenecientes a la Organización Nacional de Ciegos (ONCE) y que habitualmente vemos vendiendo sus cupones por nuestras calles, festejaron a su Patrona con la celebración de diversos actos comenzando por una misa en la iglesia de San Miguel. Posteriormente, se reunieron en el restaurante La Oficina donde se les sirvió un aperitivo. Por la tarde, en el mismo restaurante, tuvo lugar una merienda cena. Con estos actos, los miembros de la ONCE en Segovia han querido festejar a Santa Lucía aunque, según uno de los simpáticos vendedores «entre nosotros nos llevamos tan mal que no nos podemos ni ver». En la fotografía, vemos al grupo a la salida de la iglesia de San Miguel.

(Foto: AURELIO MARTÍN)

X SEMANA CULTURAL CINEMATOGRAFICA DE SEGOVIA

14 de diciembre de 1983 • Cine Las Sirenas

HOY - 11 noche

CARROS DE FUEGO

Director: HUNG HUDSON

MAÑANA

ANNIE HALL

Director: WOODY ALLEN



PISOS DE 1, 2, 3 Y 4 DORMITORIOS

Terminados y en construcción. Hipotecas a 15 años. Pequeña entrada, Y EN TODO CASO ESTUDIAMOS SUS CONDICIONES

LOCALES, FINCAS, SOLARES, OFICINAS, APARTAMENTOS, PARCELAS, ETC.

MIGUEL TOVAR

Agente de la Propiedad Inmobiliaria
EZEQUIEL GONZALEZ, 6 - Tel. 43-54-61
SEGOVIA

VILLACASTÍN

LA HOSTELERIA, UNA INDUSTRIA QUE SE HUNDE

(M.ª JOSE RUBIO Y J. VICENTE, CORRESPONSALES).

El día veinte del pasado mes de noviembre se cerró el Parador de Villacastín, lo que ha supuesto un golpe más a la industria hotelera local. Este hecho nos sirve de cabecera para tratar sobre la industria hotelera en Villacastín.

Esta industria nació en los años cuarenta aunque su desarrollo y expansión fueron durante los años cincuenta y sesenta. Se inició con la construcción de la Hostería del Pilar, para ello aprovecharon la nueva desviación de la N-VI, ya que esta carretera hasta entonces pasaba por el centro del pueblo. En el año 53 se construyó otro nuevo hotel, «El Carrascal», y años después «Casa Bachiller». Con estos hoteles se inició una actividad que pronto se desarrolló hasta tal punto de dar una nueva identidad al pueblo, ya que de una actividad agrícola y ganadera pasó a ser un pueblo con una actividad industrial importante.

En los años cincuenta esta incipiente industria empieza a obtener sus primeros beneficios. Son años en los que la economía empieza a despegar, con el consiguiente aumento del tráfico. Para los camioneros que venían del Norte, sobre todo los que venían de Galicia cargados de pescado, Villacastín era parada obligada, antes de iniciar la subida del puerto de los Leones. Pronto la fama de Villacastín se extendió fuera del ámbito provincial.

Esta actividad hotelera se inició gracias al valor, la inteligencia y el espíritu inquieto de al-

gunos ganaderos que vieron en esta industria una buena actividad donde colocar sus ahorros, y queremos resaltar este hecho ya que va a ser el sector ganadero el que va a seguir aportando sus beneficios a la expansión de esta actividad.

Desde el punto de vista social, la hostelería supuso una elevación del nivel de vida en este pueblo, incidió en el desarrollo de otras actividades sobre todo de la comercial, esta actividad absorbía la mano de obra que se iba generando en el pueblo y en los pueblos de alrededor.

En los años sesenta tienen lugar dos hechos con una especial incidencia sobre la hostelería; en primer lugar, la apertura del Parador que hace de Villacastín lugar de arribo de un tráfico más elitista que llegaba sobre todo los fines de semana para disfrutar de sus excelentes carnes y su buen servicio. El segundo hecho al que nos referimos es la construcción del túnel de Guadarrama. Es precisamente en estos años cuando tiene lugar la gran expansión hotelera. A los tres establecimientos mencionados antes hay que ir sumando otros como: «Florida», «Tejadilla», «Buenos Aires», «Carolina», «Mirasierra», «El Peñón», «San Sebastián», «Casa Ayuso», «Los Faroles» y por último «Montesol».

Los cantos de sirena de la hostelería no durarían mucho ya que la construcción de la autopista, A-VI, con la incorporación a la misma del primer túnel del Guadarrama, y la crisis económica actual han supuesto el declive de tan importante actividad. Algunos de los establecimientos mencionados en el párrafo anterior, por ejemplo «Flo-

rida», solo abren en verano; «Los Faroles» funciona sólo como bar y chocolatería; «El Carrascal» lo han convertido en pub; «Mirasierra» después de funcionar unos años como colegio de nuevo ha abierto sus puertas como restaurantes. Otros han tenido peor suerte ya que han cerrado y están en estado ruinoso; es el caso de «Bachiller». Los que aún tienen sus puertas abiertas se lo deben al esfuerzo y el sacrificio de sus propietarios.

Por último, hay que dejar claro que el hundimiento de la hostelería en Villacastín no es solamente el hundimiento de una industria, sino de todo un pueblo. No vamos a decir que Villacastín esté agonizando pero sí que su economía y su actividad en general están «gravemente enfermas», Villacastín ha perdido sus señas de identidad; los jóvenes cuando tienen que incorporarse al mundo laboral no tienen donde ir y no tienen más remedio que salir fuera o dedicarse a las actividades tradicionales de la agricultura y la ganadería y esto les cuesta mucho trabajo. Y así señores, es como los pueblos se quedan sin juventud y terminan por desaparecer.

Sería bueno, pues hacer un llamamiento a las autoridades tanto locales como provinciales y a los vecinos en general para que con su esfuerzo se pueda superar la crisis en el sector.

FUENTEPelayo

Visita del jefe provincial de Producción Animal

(JESUS OLMOS CORRESPONSAL).

El jefe provincial de Producción Animal de Segovia, en unión de un representante del departamento de Formación e Información del citado servicio de Zamora, ha visitado la Agrupación de Defensa Sanitaria (A.D.S.) de Fuentepelayo, con el fin de proceder a la rápida legalización oficial de la misma.

Su impresión, la visita, ha sido magnífica y la marcha de esta asociación, desde el pasado mes de abril en que se constituyó, es satisfactoria, estando formada, como ya se informó en su momento, por la casi totalidad de los ganaderos de porcino de esta localidad, y por una gran mayoría de los de Zarzuela del Pinar y bastantes de Pinar-negrillo.

JOYERIA y CONFECCIONES

ESTESUN

Reparamos toda clase de joyas de oro y plata

Vendemos joyas y ropas de Alta Confección

Liquidación en cosméticos

cl. Gobernador Fernández

Jiménez, 20

Teléfono 42 50 08 SEGOVIA

LUVEDE

EL MERCADO DE GANADOS DE MEDINA DEL CAMPO

Con bastante movimiento y animación se ha celebrado este segundo mercado de ganado correspondiente al mes de diciembre, la temperatura aunque baja no era tan fría como el domingo anterior.

Se expusieron a la venta cerca de 5.000 cabezas y como es habitual abundaron las destinadas para matadero. También la afluencia de ganaderos, tratantes y licitantes fue elevada.

Las cotizaciones estuvieron algo más alegres que los domingos anteriores ya que se han cotizado las ovejas de grandes rendimientos cárnicos entre las 65 y 68 pts. kilo vivo, llegando algunas a las 70 pts., otras ya más inferiores a partir de las 60 pts., las de clase tercera sobre las 55 pts., y las de bajos rendimientos sin ser desecho sobre las 40 y 45 pts. El desecho en los apriscos y casas del ganadero sobre las 20 pts., los carneros entre 65 y 68 pts.

En los corderos también los precios experimentaron una li-

gera alza y se cotizaron los de más de 40 kilos de peso entre 160 y 170 pts., los pascuales pesados entre 180 y 190 pts., los pascuales ligeros llegaron a las 200 y 210 pts., corderos recentales sobre los 22 kilos de peso entre 225 y 240 pts., recentales sobre los 18/20 kilos entre 250 y 260 pts., lechazos sobre los 15 kilos de peso entre 270 y 290 pts., lechazos sobre los 12 kilos de peso entre 300 y 340 pts., lechazos de 10/11 kilos entre 350 y 360 pts., y lechazos extras hasta las 370 y 375 pts. Corderas entre 200 y 210 pts.

En ganado destinado para vida se vendieron las ovejas emparejadas entre 10.000 y 11.000 pts., ovejas abocadas a parir hasta 7.500 pts., ovejas en producción leche hasta las 8.000 pts y ovejas vacías entre 7.000 y 7.200 pts. Cabras granadinas sobre las 9.000 pts. en plena producción de leche. Carneros sementales entre 13.000 y 15.000 pts. ejemplar.

¿MUEBLES?...

HERNANDO

REGION

Terminó el rodaje de «El filandón de San Pelayo»

Una producción íntegramente leonesa

Ha terminado en León el rodaje de «El Filandón de San Pelayo», película que dirige José María Martín Sarmiento y que supone un intento singular tanto en sus planteamientos cinematográficos, como en la fórmula de producción y financiación empleada.

«Esta es una película que nace y tiene numerosas referencias a un sustrato local —dice Martín Sarmiento— pero que escapa a una concepción cerrada, en el sentido localista. Estoy convencido de que va a interesar a todo el mundo. Es un producto nuestro, hecho por leoneses, pero para todo tipo de espectadores».

Filandón es una palabra que expresa una actividad concreta del mundo rural: es una especie de tertulia amigable que llena las noches de una comunidad. Una actividad que la televisión ha ido matando. En el filandón, mientras algunas mujeres hilan, («filan»), se cuentan historias de lobos y sacamanteñas, de grandes nevadas y amoríos.

Pues bien, el filme parte de un peculiar filandón de carácter ritual que convoca un valleincanescos campanero de una ermita rural. Los que se reúnen son cinco escritores leoneses que cuentan sus historias cada una de las cuales cobra personalidad independiente en el contexto del filme. Los contertulios, y autores de las historias, son Julio Llamazares, Luis Mateo Díez, José María Merino, Pedro Trapiello y Antonio Pereira.

El artífice del proyecto es José María Martín Sarmiento, cineasta leonés, formado en París, y autor de un corto profusamente galardonado en varios festivales internacionales. «los montes», es su título, y como se recordará fue proyectada en Segovia por «La Tertulia de los Martes».

El rodaje ha sido subvencionado por distintos organismos locales, provinciales y regionales, entre ellos, la Junta de Castilla y León que ha concedido ocho millones de pesetas.

Reunión de intelectuales y artistas con el presidente de la Junta y el consejero de Cultura

«El papel de la Administración en cultura no debe ser nunca absorbente. Es preciso dar cabida en la acción cultural a la iniciativa privada, debemos fomentarla y apoyarla». Con estas palabras, que definen claramente las líneas de la Consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León, iniciaba Justino Burgos, su titular, la tertulia cultural, celebrada ayer en Fuensaldaña, en la que se adoptó el propósito de la inmediata firma de convenios para la realización de los proyectos de escribir una Historia de Castilla y León, grabación y difusión de discos representativos de nuestra región, creación de un Centro Etnográfico de Documentación, un trabajo

de composición musical y la difusión de la figura y obra del compositor burgalés Antonio José.

La propuesta para la creación de un Centro Etnográfico de Documentación para Castilla y León, fue hecha por el investigador y cantante Joaquín Díaz. Este centro acogería los múltiples estudios y ediciones aparecidas recientemente sobre diversos aspectos de la cultura tradicional en nuestra región, así como los innumerables trabajos de campo realizados hasta la fecha. El proyecto prevé que el centro cuente con biblioteca, fonoteca, sala de estudios, un ordenador con fichero bibliográfico, etc...

Se necesita persona con experiencia en Relaciones Públicas, de buena presencia y con dotes de organización, para trabajar en Hostelería

SE OFRECE:

- Buena retribución económica
- Incorporación inmediata a la plantilla

SE REQUIERE:

- Experiencia demostrable
- Buena formación de base
- Iniciativa, seriedad y capacidad para relacionarse
- Dedicación exclusiva
- Residir en Segovia
- Edad entre los 30 y 40 años.

Las personas interesadas deberán enviar su «currículum vitae» y fotografía a: GESTORIA «LA SOCIAL», Plaza de San Martín, n.º 2. SEGOVIA. Referencia: Hostelería.

(Referencia INEM 4123)

Almunia dice que descenderá el paro

Madrid.— Al final de la actual legislatura, el paro no será inferior al 13 o al 14 por ciento, (en la actualidad es de un 17,4), a pesar de la recuperación del empleo, manifestó ayer el ministro de Trabajo y Seguridad Social, Joaquín Almunia.

El ministro de Trabajo explicó ante la Comisión de Trabajo del Senado los resultados de la concertación social que se ha plasmado en los proyectos de ley sobre protección a los desempleados y de reforma del Estatuto de los Trabajadores y proyecto de Ley Orgánica de Libertad Sindical.—Efe.

La LODE, en el pleno del Congreso

Los socialistas no están dispuestos a aceptar ninguna enmienda

Alrededor de las siete de la tarde de ayer, con la comparecencia del ministro de Educación y Ciencia, José María Maravall, comenzó en el pleno del Congreso el debate del Derecho a la Educación (LODE), que según diversas fuentes consultadas por «YA», promete ser muy similar a los habidos en ponencia y en comisión, es decir, caracterizados por la escasez de enmiendas admitidas y también por la imposibilidad de los grupos de la oposición, en especial popular y vasco, de convencer aunque sólo sea verbalmente a la mayoría mecánica, a los socialistas. En este sentido el diputado popular Díaz Pinés fue muy claro en su intervención: «Es-

tamos ante unos debates ya viados e inservibles porque no se nos va a admitir ninguna enmienda de consideración. Ante esto pienso en un refrán de mi tierra, que dice: para poca salud, ninguna; o lo que es lo mismo, para poca salud, más vale morir. Señorías, si esto va a seguir así, es mejor terminar cuanto antes».

MARAVALL EXPLICA LA «LODE» A LOS PADRES DE ALUMNOS

El ministro de Educación ha enviado una carta a todos los padres de escolares en la que les

pide que lean «de forma desapasionada» el texto de la «LODE» para darse cuenta de que este es un proyecto que mejora el sistema educativo de este país.

Para Maravall, «este es un proyecto de ley que pretende educar el sector de la enseñanza a las exigencias de justicia y democracia que derivan de la Constitución».

ALZAGA PIDE UN DEBATE EN TVE CON MARAVALL

El presidente del Partido Demócrata Popular, Oscar Alzaga, he enviado una carta al director general de Radio Televisión Española, José María Calviño, en la que solicita un debate público en TVE con el ministro de Educación, José María Maravall, sobre la LODE.

Pide nacionalizar los «siete grandes» de la Banca

Madrid.— Justo Fernández, secretario de la federación de banca, ahorro, seguros y oficinas de la Unión General de Trabajadores (UGT), solicitará en el próximo congreso de la federación la nacionalización de los siete grandes bancos españoles y el nombramiento de representantes del Estado en todos los demás, según un documento por él elaborado y al que ha tenido acceso Europa Press.

El documento, según la agencia, señala. «Es necesario que el Estado ponga a su servicio lo que se conoce como la gran banca española, por lo que supone de concentración de poder, que puede hacer imposible dirigir la economía en contra de su voluntad. La nacionalización de los siete grandes bancos españoles supondría controlar la mayor parte de la gran industria, sin necesidad de una nacionalización, ni una burocratización estatal».

MILES DE MANIFESTANTES CONTRA EL PLAN DE RECONVERSION NAVAL

Entre 10.000 y 15.000 personas, trabajadores en su inmensa mayoría, se manifestaron ayer en Bilbao «contra la restructu-

ración salvaje y por la defensa del puesto de trabajo en el sector naval».

Por otra parte, unos 5.000 trabajadores del astillero de Astano y representaciones políticas municipales y sindicales de la comarca ferrolana, se desplazaron en la tarde de ayer a La Coruña, concentrándose ante la sede de la delegación del Gobierno en Galicia y manifestán-

dose por el centro de la ciudad hasta el palacio municipal, en la plaza de María Pita.

Asimismo, los trabajadores de las factorías de Astilleros Españoles, S.A., de Cádiz y Puerto Real, participaron ayer en las movilizaciones en contra de la reconversión naval anunciada por el Gobierno. En Puerto Real, unas 15.000 personas participaron en la manifestación.

El Consejo de Médicos investigará cada caso de aborto

Madrid.— «El Consejo General de Colegios Médicos, a través de su comisión deontológica, va a actuar de oficio investigando cada caso de aborto que se produzca para comprobar que se ajusta a los supuestos, despenalizados y prestará su apoyo moral y jurídico a los profesionales que puedan ser «marginados» por negarse a practicar abortos», afirmó ayer el doctor José Luis del Piñal, presidente de la Comisión Deontológica del Consejo General de Colegios de Médicos, en la mesa redonda sobre «Consecuencias éticas y jurídicas de la objeción de conciencia ante la ley de despenalización del aborto», organizada por la Fundación Humanismo y Democracia.

GUERRA PIDE LA RETIRADA DE ASESORES EXTRANJEROS DE NICARAGUA

Madrid.— El vicepresidente de Gobierno, Alfonso Guerra, es partidario de la retirada de consejeros extranjeros de Nicaragua y la apertura informativa en aquel país, y así se lo ha expuesto a los representantes de la Coordinadora Democrática de Nicaragua.

Regreso de una española «desaparecida» en Argentina

Madrid.— María Consuelo Castaño Blanco, ciudadana española, desaparecida en Argentina desde 1979 hasta el pasado día 3, regresó ayer a España a bordo del avión especial de la Fuerza Aérea española en el que viajó a Argentina el presidente del Gobierno, quien le ofreció este medio para retornar a su patria. María Consuelo, gallega de treinta y cuatro años, desapareció el 13 de septiembre de 1979 junto a su marido —montonero peronista— mientras que sus dos hijos fueron entregados a sus abuelos. Consiguió ser liberada el 3 de diciembre, pocos días antes de que Raúl Alfonsín tomase posesión como presidente argentino.

Francia deniega la extradición de un condenado en España

El Gobierno francés ha denegado la extradición del ultraderechista español Juan Domingo Martínez Lorenzo, alias *Perón*, a pesar de que los tribunales franceses se pronunciaron a favor de la misma. Martínez Lorenzo fue condenado a 10 años y un día de prisión como autor de un homicidio consumado y de sendos delitos de lesiones y desórdenes públicos, cometidos todos ellos durante el asalto al bar San Bao, de Madrid.

Perón se dio a la fuga antes de hacerse pública la sentencia. Posteriormente, fue localizado en París por la Interpol. La Audiencia Nacional solicitó entonces la extradición, que el Gobierno francés ha denegado.

EN POCAS LINEAS

El Ayuntamiento de Mijas, (Málaga) que preside el socialista Antonio Maldonado, regalará un balón a cada niño que queme un juguete bélico.

Cerca de un centenar de alumnos de 3.º curso de periodismo mantenían anoche ocupado el decanato de la Facultad de Ciencias de la Información, de la Universidad Complutense, en protesta por la falta de profesores.

«Eta» político-militar, sector Pro-Kas, se ha responsabilizado en comunicado enviado a diversos medios, de la explosión de una bomba en el cuartel de la Guardia Civil de Calahorra (La Rioja). Por otra parte, poco después de las nueve de esta mañana, la Policía ha ordenado el desalojo del centro de proceso de datos que el Banco de Vizcaya tiene en Bilbao, al haberse recibido un aviso de colocación de una bomba; la alarma ha resultado falsa.

Pesquero español detenido por una patrullera portuguesa

Santiago de Compostela.— El pesquero español «Playa de Areas», con base en el puerto gallego de Marín, ha sido detenido por una lancha patrullera portuguesa cuando navegaba a veinte millas de la costa, informa «Onda Pesquera».

El pesquero apresado, que ha sido acusado de faena en aguas portuguesas ilegalmente, fue obligado a dirigirse al puerto de Figueira, donde se encuentra a la espera de que le sea notificada la sanción que tendrán que abonar para poder regresar a su puerto base.

Las autoridades de Marina del puerto portugués han señalado al patrón del pesquero gallego que les ha sido decomisada la totalidad del pescado que llevaban a bordo.—Efe

Exministros de Hacienda deberán declarar sobre Rumasa

Los ministros de Hacienda, gobernadores del Banco de España y altos cargos del mismo desde 1968 tendrán que comparecer ante la Comisión especial que investiga la situación y evolución de Rumasa, según acordó ayer por unanimidad la ponencia que preside Luis Berenguer. Estas comparecencias empezarán, ha podido saber «ABC», el 6 de febrero.

José María Ruiz-Mateos recibirá en su último domicilio conocido en Madrid —como expresó el presidente de la Comisión, Luis Berenguer— una petición de comparecencia, como también los diversos miembros de su familia que componían el Consejo de Administración de Rumasa antes del 23 de febrero de este año.

Berenguer anunció que no se podían ofrecer garantías a Ruiz Mateos en el caso en que decidiera comparecer ante la ponencia para que no fuera puesto a disposición de la Justicia espa-

ñola. «Una cosa es —dijo al respecto— el poder judicial y otro el poder legislativo».

Supervivientes de «Avianca» bautizados por un superviviente de «Iberia»

Madrid.— Patric Neger y su hija Katy, dos de los once supervivientes del siniestro del avión de «Avianca», fueron bautizados ayer por el sacerdote Carlo Giacomuzzi, superviviente, también, del choque de aviones ocurrido, diez días más tarde, en el aeropuerto madrileño de Barajas.

La sencilla ceremonia, que se ofició en una reducida capilla del hospital «Asepeyo» de Coslada, fue concelebrada por el padre Giacomuzzi y por el sacerdote francés Vicente Begoc.—Efe

ACCESORIOS LA UNIÓN

Avda. Fernández Ladreda, 18
Teléfonos 432132 y 433549
SEGOVIA

Transportista

NO PIERDA TIEMPO

Confíenos el montaje de los neumáticos de su camión



TERCER ANIVERSARIO
LA SEÑORA

Doña Raimunda Gil Gómez

Que falleció en Segovia el día 15 de diciembre de 1980

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

El funeral que se oficia mañana, día 15, a las 7 de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

SUS HIJOS, HIJOS POLITICOS, NIETOS, BISNIETOS, HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

Casi 38.000 millones de pesetas en impagados

Los efectos protestados incluidos en el Registro de Aceptaciones Impagadas (RAI) de Madrid, durante los diez primeros meses del año, son 101.331, por un importe de 37.892 millones de pesetas, según datos facilitados a Efe por el Consejo Superior Bancario.

La cifra de «protestos» (101.331) es inferior a los 110.248 del período enero-octubre de 1982, aunque su importe en pesetas ha aumentado (37.892 millones frente a 33.921 de un año antes).

En octubre de 1983, últimos datos disponibles, los efectos protestados incluidos en el RAI fueron 10.952 por valor de 4.072 millones de pesetas.

El mayor número de ellos correspondió a los de cantidades comprendidas entre 100.001 y 500.000 pesetas (5.491 por importe de 1.362 millones de pesetas).

La actividad productiva se frenó en los últimos meses

La actividad productiva española en el último trimestre de este año se ha frenado, en relación con los meses anteriores. En un informe publicado en el último número de la revista de coyuntura del Banco de Bilbao, se indica que, a la vista de los datos de que se dispone, éstos muestran un comportamiento expansivo de la actividad productiva durante el primer semestre del año, prolongado al tercer trimestre y con expectativas más débiles para el cuarto.

De acuerdo con la revista del Banco de Bilbao, el cambio de las previsiones del PIB para este año, de un 1,7 por 100 al 2,1 por 100, supone una sobreestima-

Según la CEOE

Los propósitos del Gobierno en materia salarial deben ser cumplidos

«La CEOE entiende que los propósitos del Gobierno en materia salarial deben ser cumplidos, no ya por coherencia con sus propios planteamientos, mantenidos durante largos años, sino porque lo pide la economía nacional y lo exigen más de dos millones de parados», señaló Ignacio Briones, vicepresidente de CEOE, en la conferencia de apertura del acto de actividades de la Escuela Superior de Gestión Comercial y Marketing (ESIC).

Ignacio Briones añadió que «acorde con las prioridades fijadas en cuanto al restablecimiento de los equilibrios interno y externo, el Gobierno ha impuesto moderados aumentos salariales en 1984 para todo el personal al servicio de las Administraciones públicas. Además se le ha prevenido al sector privado con energía e indicaciones de posibles consecuencias financieras y fiscales».

En este sentido, el vicepresidente de CEOE señaló que «con

esta medida el Gobierno ha dado marcha atrás en el camino sin salida que había iniciado, y conduce la nave afortunadamente a tiempo, en la pista correcta».

Esta rodadura se había iniciado con el AMI durante los años 80 y 81, pero se perdió con la intervención del Gobierno en el ANE para 1982».

Asimismo manifestó que «las sensaciones que invaden la mente del empresario son contradictorias, sin que pueda advertirse claramente un predominio de los elementos positivos o negativos. Son sensaciones que pueden resumirse en sólo dos palabras: preocupación y esperanza».

Entre los elementos positivos, Briones se refirió a las noticias sobre «la progresiva recuperación en el conjunto de las economías de los países industriales en el comercio mundial, la moderación en las alzas de los costes laborales, la recuperación industrial, el impulso a la innovación y desarrollo tecnológico, la mayor flexibilidad laboral». Por el contrario, y en relación a los elementos negativos, señaló que «el beneficio empresarial no se recupera, las cargas financieras son cada vez más elevadas, el consumo interior se ha ido debi-

El sector de la construcción toca fondo

«El descenso de la licitación oficial que viene ocurriendo en 1983 se ha acentuado extraordinariamente en el tercer trimestre por lo que el saldo acumulado hasta septiembre es de 234.000 millones de pesetas, un 27 por ciento inferior al de doce meses antes», según una circular informativa sobre la construcción elaborada por SEOPAN.

Según SEOPAN, como consecuencia de lo anterior, la competencia en el mercado de nuevas obras se endurece notablemente, el promedio de baja con que adjudican las licitaciones se sitúa por encima del 23 por ciento y la concurrencia media llega a más de 8 licitadores por licitación.

ción del comportamiento de la inversión en capital fijo.

Exito de las «neuronotas» del Banco Exterior

El Banco Exterior de España ha cubierto totalmente la emisión internacional de pagarés por un importe de 125 millones de dólares (alrededor de 19.675 millones de pesetas). La operación se ha realizado sobre la base de pagarés de tipo de interés variable o «floating rate notes».

El presidente del Banco Exterior de España, Francisco Fernández Ordóñez, afirma que es destacable la rapidez con que se

ha cubierto la emisión, teniendo en cuenta, sobre todo, que era la primera vez que el Banco salía al mercado internacional.

Explicó que los fondos captados se utilizarán para sustituir el pasivo del Banco a corto plazo por recursos a largo, y agregó que con esta operación se intenta diversificar las fuentes de financiación tradicionales del Banco, acudiendo a cierto tipo de inversiones activas en este mercado.

La emisión salió al mercado de Londres, el pasado viernes, día 2, y fue suscrita entre dieciocho Bancos. Encabeza el grupo de Banco el Credit Suisse, que ha sido el que ha colocado la emisión. El plazo de amortización obtenido ha sido de trece años y el coste favorable para el Banco español ha sido de un cuarto por encima del libor (tipo medio interés interbancario mercado de Londres). La emisión salió a un precio de «a la par», y el mercado secundario indicaba un precio aproximado de 98,50. Los títulos también cotizarán en la Bolsa de Luxemburgo.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS		Ponferrada ...	
Bilbao	255 254	Seat	24,50
Bankinter	133 133	Tubacex	43 42,50
Central	270 268	QUIMICAS	
Esp. Crédito ..	270 268	Cross	36 37
Exterior	196 196	Papelera Esp. P.	18 16
Hispano	210 210	Petróleos	98,50 101,50
Popular	225 225	Petroliber	P. 121 117
Santander	261 261	Petromed	385 385
Vizcaya	312 314	Resinera	235
		Sniace	35 34
		Torrás Hostench	—
INV. MOBILIARIA		INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES	
Cartinbao ...	110 110	Dragados	120 119
Fibansa	118 123	Urba Metro ... P.	290 P. 285
G. Inversiones P.	78 P. 76	Urbis	27,50 27
Patrisa	144 142	Vallehermoso .	65 64,50
Popularinsa ...	237 D. 233	ALIMENTACION	
		Ebro	—
		El Aguila ... P.	125,50 119,25
		Koipe	—
		Tabacalera .	111 109,50
ELECTRICAS		VARIAS	
Española	46,25 45,75	Corp. Bancobao	—
Fecsa	44,50 44,75	Campsa	231 231
Iberduero	42,25 42,25	Catalana Gas ..	50 49
Sevillana	40 40,25	Pbsa	10,25
U. E. Fenosa ..	45,50 45,25	Telefónica	83,50 82
SIDEROMETALURGICAS			
Altos Hornos ..	19 20		
Citroën Hisp. .	— 39		
Duro Felguera .	214 D. 218		
Fasa Renault ..	160 152		
Motor Ibérica .	33		

CLUB LAGO

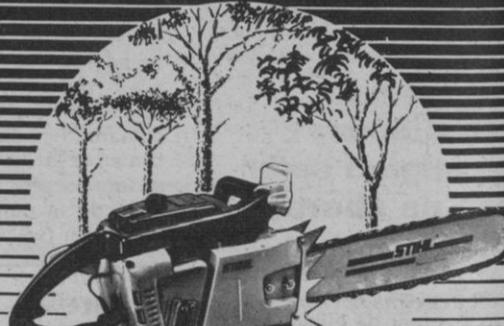
BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

LA AUDAZ ESTRELLA DE LOS GRANDES CORTES



STIHL motosierras

GRAN GAMA DE MODELOS

- *FRENO SEGURIDAD
- *ANTIVIBRATORIA
- *RECAMBIOS ORIGINALES-CADENAS
- *PROTECTOR DE CADENAS
- *ARRANQUE ELECTRONICO
- *SERVICIO TECNICO

CALIDAD - GARANTIA - SERVICIO

VENTA Y TALLERES EN TODA ESPAÑA

Béal y Cia, S.A.

C/ Zorrozoiti s/n
Telfs. 94-4416179-4417989
BILBAO-13

Mercado de divisas

CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 13 DE DICIEMBRE DE 1983

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	158,573	158,933	158,130	158,490
1 Dólar canadiense.....	126,953	127,400	126,646	127,093
1 Franco francés.....	18,866	18,920	18,899	18,953
1 Libra esterlina.....	225,950	227,099	226,600	227,750
1 Libra irlandesa.....	178,949	179,991	178,686	179,727
1 Franco suizo.....	71,768	72,094	71,451	71,776
100 Francos belgas.....	283,054	284,204	282,956	284,108
1 Marco alemán.....	57,566	57,802	57,428	57,664
100 Liras italianas.....	9,498	9,525	9,487	9,514
1 Florín holandés.....	51,291	51,491	51,219	51,419
1 Corona sueca.....	19,620	19,689	19,603	19,672
-1 Corona danesa.....	15,869	15,921	15,831	15,883
1 Corona noruega.....	20,433	20,506	20,314	20,386
1 Marco finlandés.....	27,018	27,126	26,968	27,076
100 Chelines austríacos.....	815,014	820,299	814,389	818,773
100 Escudos portugueses..	120,122	120,678	120,068	120,524
100 Yens japoneses.....	67,280	67,576	66,913	67,208

¿PUBLICIDAD EFICAZ? EN EL ADELANTADO

Ventanal de la cultura

ESCAPARATE

EL POETA RUMANO MARIN SORESCU GANADOR DEL III PREMIO MUNDIAL DE POESIA MISTICA FERNANDO RIELO

Marin Sorescu, poeta, dramaturgo y ensayista rumano (nació el 19-II-1936), con su obra «El Ecuador y los polos» ha resultado ganador del III Premio Mundial F. Rielo de Poesía Mística, fallado en Madrid. El jurado estaba compuesto por el presidente y fundador del premio, el poeta y académico de la Lengua José García Nieto, el académico francés Pierre Enmanuel, Jesús M.ª González Gómez y Justo Jorge Padrón, secretario permanente del premio.

En esta tercera edición han participado 304 poetas y han quedado finalistas siete autores que, por países, pertenecen a Colombia, Chile, Rumanía y España.

MIÉRCOLES MUSICALES DE RADIO NACIONAL

El programa «Miércoles Musicales de Radio Nacional», que se emite por Radio 2 (FM), a las 19 horas, se dedicará hoy a música para pulso y púa. Intervenirá la Orquesta de Laúdes Españoles «Roberto García», dirigida por Miguel Groba Groba, junto al Cuarteto de Laúdes «Grandío». Interpretarán obras de Claudio Prieto, Mateo Albéniz, Napoleón Coste, Joaquín Turina y Valentín Ruz.

«ANUARIO DEL ARTE INTERNACIONAL»

La décima edición del «Anuario del arte internacional» acaba de salir y ser presentada a la prensa francesa en un brillante acto celebrado en la terraza Martini de los Campos Elíseos de París. Desde hace más de 20 años, este anuario es el reflejo excepcional del mundo de la pintura contemporánea.

Efectivamente, Patrick Sermadiras presenta en este gran libro de arte de 1055 páginas, las obras más representativas de los pintores de hoy, seleccionados por los propios artistas o por sus galerías.

Reúne 800 reproducciones de

cuadros de artistas contemporáneos de los cuales más de 600 en color. Contiene la lista completa con los nombres y direcciones de las galerías de arte de los principales países. Los artistas, sus galerías, sus talleres, los museos, los salones, y bienales, la compañía de los subastadores de París, los soportes artísticos franceses y extranjeros, miembros del C.S.E.D.T., la lista de los críticos de arte internacionales A.I.C.A.

Y por primera vez en esta vuelta al mundo de la pintura contemporánea, junto a artistas franceses, belgas, japoneses, etc. aparecen pintores españoles que reflejan, a través de sus obras, la corriente pictórica de su país.

El «Anuario del arte internacional» está en venta por correo al precio de 2.900 pts. + 250 pts por los gastos de expedición en, Paseo Manuel Girona, 6, 6.º-A Barcelona, 34.

DOCE OBRAS OPTARÁN AL PREMIO NACIONAL DE NOVELA Y NARRATIVA

Una comisión de expertos literarios, ya han propuesto doce obras que optarán al Premio Nacional de Novela y Narrativa, que otorgará el Ministerio de Cultura en el mes de diciembre.

Las obras seleccionadas son: *Recuerdos y olvidos (II)*, de Francisco Ayala; *Alcancia*, de Rosa Chacel; *Paisajes para después de la batalla*, de Juan Goytisolo; *Los pájaros de Bangkok*, de Vázquez Montalbán; *Duelo en la casa grande*, de José Jiménez Lozano; *Ahora es preciso morir*, de Jesús Pardo; *El lago de Como*, de Ramón Chao; *Una enfermedad moral*, de Soledad Puértolas; *El siglo*, de Javier Marías; *Tres pesetas de historia*, de Vicente Soto; *La vuelta al día en 80 mundos*; de Santiago García Santerbás; y *Las cárceles de Soledad Real*, de Consuelo García.

IMITACION DE OBJETOS DE ARTE

Los técnicos del Museo Na-

cional de Palacio, en la República de China, han logrado alcanzar gran perfección en la producción de imitaciones de algunos objetos de arte que se encuentran en tan famoso museo. Entre ellas se encuentran: *Tien Chi Tsun*, una porcelana de la dinastía Ming (1368-1644) del imperio Ching-teh; un portaplumas de jade con un dragón entre nubes de la dinastía Sung (960-1279); una mascota de jade de las Seis Dinastías (220-589) y un pisapapeles de bronce de la dinastía Han (206 a. C. - 220 a. C.) *Tien Chi Tsun* tiene la forma de un faisán y sirve como vaso de vino para cultos de adoración, cuyo original tiene un valor inapreciable, pero el valor de la imitación es de NT!10.000 US\$250.000 cada pieza. Es de porcelana y lleva impresa la inscripción «Imitación por el Museo Nacional de Palacio».

EL QUINTO FESTIVAL EUROPEO DE POESIA

«La poesía desaparece frente a la traducción» ha declarado Robert Frost. Sin embargo, esta no es la opinión de unos diecinueve poetas reunidos, la semana última, en la Universidad libre de Lovaina para el Festival Europeo de Poesía.

El festival, quinto en su género, constituye una manifestación anual organizada conjuntamente por la Asociación Europea para la promoción de la poesía y por el centro europeo de poesía y la biblioteca de Lovaina.

Los miembros de la asociación son originarios de diecinueve países —entre ellos, los diez miembros de la Comunidad Europea— y el festival ha contado este año, con poetas húngaros, yugoslavos y rumanos. Eugene Van Itterbeek, su organizador, espera que el año próximo se hagan presentes poetas de África negra.

LECTURAS INFANTILES

Una nueva colección de temas infantiles y juveniles acaba de ofrecer los cinco primeros tomos, todos ellos con bellas y atractivas portadas en color y con originales ilustraciones interiores. La colección se llama «Aldea mascota» y los títulos de estos cinco libritos, en formato de bolsillo, son: «LAS PATATAS DE ORO», de Jean-Olivier Heron, traducido por Carmen A. González e ilustrado por el propio autor. «LA NOCHE DE LOS ANIMALES», de Jean-Pierre Andrevon y Gerard Franquín como dibujante, en traducción de Mario Merlino. «EL SECUESTRO DE LA BIBLIOTECARIA», un relato de Margaret Mahy traducido por Miguel A. Diéguez y con dibujos de Quentin Blake. «UN PONEY EN LA NIEVE», obra de Jane Gardam ilustrada por Willian Geldart; la traducción es de Marisa O'Donnell y René Palacios. «LOS MARINOS FANTASMAS», de Boris Zhitkov, con traducción de Carmen A. González y dibujos de Paulo Zalinsky (Publica Ediciones Altea).

«COMO EL AGUA QUE FLUYE»

Marguerite Yourcenar es una escritora de sólida preparación que se ha ido poniendo de relieve a través de sus obras, de las que ahora se nos ofrece la última, integrada por tres relatos que localiza en el siglo XVII, aunque con ubicaciones distintas, pues los sitúa en Nápoles, los Países Bajos e Inglaterra. La traducción es de Emma Calatayud (Publica Alfaguara. Col. Literatura).

«CUENTOS»

Virgilio Piñera es un escritor cubano muerto en 1979 (había nacido en 1912) que dejó obras poéticas, dramáticas y relatos. Sus cuentos fueron especialmente apreciados, y en este libro se recogen 44 títulos, ya que algunos son muy breves, casi un esbozo. Tienen un fondo de pesimismo e ironía que les dan cierta original particularidad. (Publica Alfaguara. Col. Literatura).

«LA ABADIA DE NORTHANGER»

Jane Austen, novelista inglesa (1775-1817), no vio publicada esta novela, que apareció después de muerta. En ella rompe claramente los moldes tradicionales de la época y es una obra que la sitúa entre los más destacados escritores ingleses. Irónica, con humor sano, huye de la tragedia en todo lo posible. Traduce Guillermo Lorenzo. (Edita Bruguera. Libro amigo).

«CONVERSACIONES LITERARIAS»

Nacido en Palermo, Giuseppe Tomasi di Lampedusa, autor de la famosa novela «El Gatopardo» ofrece en este libro una serie de ensayos, muy agudos y críticos, sobre autores y escuelas literarias franceses del siglo XVI. Traduce José Ramón Moureal. (Publica Bruguera. Libro amigo).

«VIAJE EXTRAORDINARIO»

He aquí una interesantísima y curiosísima «Guía turística del sistema solar», como subtitulan el libro sus autores, Ron Miller y William K. Hartmann, dos expertos en temas del ignoto espacio. Parece un libro de ciencia ficción este «viaje» por el sistema solar, apoyado en los últimos descubrimientos debidos a las exploraciones del espacio. Hay una enorme profusión de fotografías y dibujos a todo color, que constituyen por sí mismas una auténtica atracción. La traducción es de María del Mar Moya i Tasis y Miquel Muntaner i Pascual. (Edita Planeta. Col. Documento).

«DICCIONARIO DE CIPRIANO TELERA»

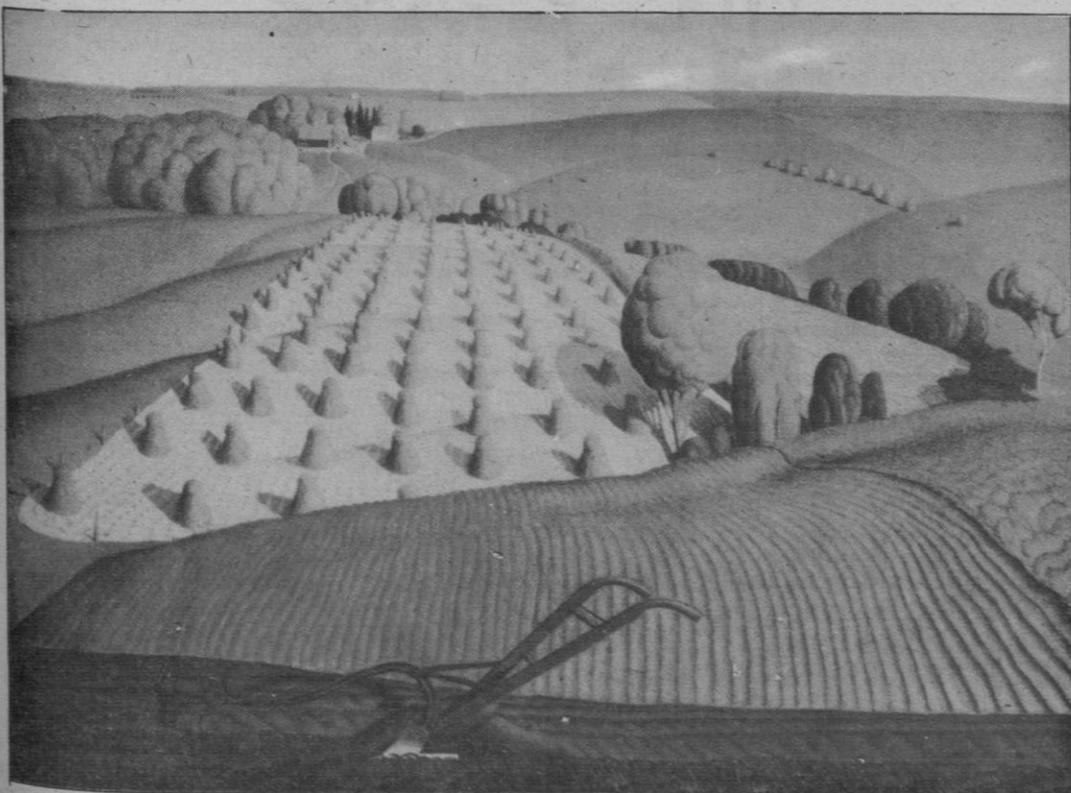
José Antonio Garmendía, de origen vasco aunque nacido en Sevilla (1932) se ha inventado un personaje rústico y cazurro, en cuya boca pone multitud de definiciones, que son las que se recogen en este libro. Definiciones escritas con lenguaje andaluz también rural, en las que trata de verter la filosofía del pueblo llano en torno a las muchas palabras y conceptos de uso habitual y que se recogen en esta obra. (Edita Planeta. Colección Fábula).

«CLUB DEL MISTERIO»

Más títulos de esta colección que sigue sumando novelas del género policiaco y de misterio y que está convirtiéndose en una de las más completas en su estilo. El número 120 incluye el relato de Bill Knox (Traducción de Jorge Pratmarsó) «CARRERA MORTAL». El número 121 ofrece «¡AYUDAME; ESTOY PRISIONERO!», de Donald E. Westlake, traducida por Francisco Martín Arribas. El número 122 contiene el relato de Michael Collins (traducción de Jordi Arbonés) titulado «ACTO DE TERROR». El 123, «LAURA», de Vera Caspary, traducida por M.D.A. de Derisbourg, y en el volumen 124, «HOLLYWOOD Y LEVINE», de Andrew Bergman, en traducción realizada por Carmen Camps. (Edita Bruguera).

P.M.C.

GALERIA DE ARTE



Una bella y original obra del artista americano Grant Wood (1892-1942). Pertenece a la colección de obras de arte de la empresa John Deere

EL REGIMEN DE JOMEINI CONDENA A MUERTE A LOS MILITARES ACUSADOS DE COMUNISTAS

El juicio contra los supuestos dirigentes de la organización del Partido Comunista iraní en el seno de las fuerzas armadas de Irán (el capitán de navío Bahram

Afzali, ex almirante jefe de la Marina; dos coroneles, siete tenientes coroneles y un civil) finalizó el lunes en Teherán con la petición de siete penas de muerte para los juzgados, a los que el fiscal general de la República Islámica para las fuerzas armadas imputa pertenencia a la organización secreta comunista Sazeman Nezami Hezbé Tudeh, así como cargos de espionaje a favor de la Unión Soviética.

De acuerdo con la información suministrada por la agencia France Presse, no se sabe a quiénes de los once juzgados han correspondido las penas. Afzali negó haber pasado al Partido Tudeh informaciones de índole militar aprovechables por el espionaje, ni tampoco orientadas al derrocamiento del régimen islámico.

El Partido Tudeh permaneció en la legalidad hasta el pasado mes de febrero, en que sus dirigentes fueron detenidos. El partido fue disuelto el pasado mes de mayo. Doscientos militares más permanecen encarcelados. El número de civiles arrestados por pertenencia al Tudeh puede ser de 5.000. Ayer lo fueron las esposas de los dirigentes comunistas Eshan Tabari y Freidum Misani que protestaban ante la falta de noticias sobre la suerte de sus esposos.

Willy Brandt se casa por tercera vez

Bonn.— Pocos días antes de cumplir los setenta años (el 18 de diciembre), el presidente del Partido Socialdemócrata (SPD) de Alemania Occidental y ex jefe de Gobierno, Willy Brandt, ha contraído matrimonio con Brigitte Seebacher, con la que vivía desde hace varios años.

Tal como se confirmó en Unkel, cerca de Bonn, donde estaban ambos domiciliados, la boda se celebró el viernes en el Ayuntamiento de la localidad, en una sencilla ceremonia que duró breves minutos.

Willy Brandt, ex alcalde gobernador de Berlín y premio Nobel de la Paz, estuvo casado ya dos veces. Su primer matrimonio en el exilio, en Suecia, fue con una noruega. En 1948 se casó en Berlín con su segunda esposa, Rut, igualmente noruega. Se separó de ella a comienzos de 1979 después de sufrir el político un ataque cardíaco. Poco después, Willy Brandt y Brigitte Seebacher, ayudante suya durante algún tiempo, fijaron su residencia en Unkel.

¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

PANORAMICA

BERLIN. La delegación española del Senado y del Congreso que visita la República Democrática Alemana se entrevistó

ayer con parlamentarios de aquel país, con quienes conversaron sobre el sistema parlamentario en ambos países.

Ejecutado en la silla eléctrica

Angola (EE.UU.) Róbert Williams, de 31 años de edad y condenado por asesinar hace dos años a un guardia jurado, fue ejecutado hoy en la silla eléctrica de la cárcel del Estado de Louisiana.

Tras proclamar durante su juicio y encarcelamiento que el crimen que se le achacaba fue en realidad un accidente, Williams se convirtió en el décimo condenado que es ejecutado en Estados Unidos desde que la Corte Suprema reinstauró la pena capital, en 1976.

Williams, el segundo hombre de raza negra ejecutado desde esa fecha, admitió haber matado —accidentalmente— a Willie Kelly, de 67 años, guardián de una tienda de productos alimenticios en la capital de Louisiana, Baton Rouge, en 1979.—Efe.

ARGENTINA. La expresidenta argentina, María Isabel Martínez de Perón, se reunió ayer, durante 35 minutos, con el mandatario, Raúl Alfonsín. Al abandonar la Casa de Gobierno afirmó que ella es «la prenda de paz para todos los peronistas».

GUATEMALA. Unos desconocidos lanzaron anoche una granada de fragmentación contra la sede de la Embajada de El Salvador en esta capital, que no produjo víctimas, pero sí daños materiales.

EE.UU. El Centro de Reclutamiento Naval de Nueva York fue sacudido ayer por dos explosiones de dinamita que causaron daños de consideración en el edificio pero no víctimas personales, ha confirmado un portavoz del «FBI».

YUGOSLAVIA. La destitución del ministro de Finanzas yugoslavo, Joze Florjancic, que se rumoreaba desde hace varios días, fue confirmada ayer por un comunicado del Ministerio de Información.

Polonia

La Policía detiene durante dos horas a Lech Walesa

Varsovia.— Lech Walesa, líder de «Solidaridad», fue detenido ayer por la Policía durante dos horas en la ciudad de Lodz, 150 kilómetros al suroeste de Varsovia, en su viaje de regreso de Czestochowa, donde había ofrecido a la Virgen Negra la medalla y el diploma de su reciente premio Nobel de la Paz.

Walesa, que viajaba desde Czestochowa junto a su esposa Danuta, su hijo Bogdan y su amigo y confesor, el padre Henryk Jankowski, fue parado trece veces por la Policía para registrarle durante su vuelta a Gdansk.

El padre Jankowski informó a la Prensa de lo ocurrido durante el retorno, y declaró que Walesa fue informado por la Policía de Lodz de que deberá presentarse hoy en la Fiscalía de Gdansk.—Efe

Israel ataca desde el mar a Arafat

Beirut.— Buques de la fuerza naval israelí bombardearon ayer en dos ocasiones las posiciones que en Trípoli mantienen el líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, y sus 4.000 fieles que esperan ser evacuados hacia Túnez bajo bandera de la «ONU».

El primero de los ataques israelíes, que duró una hora aproximadamente, se produjo desde tres barcos, a cuyo fuego contestaron los cañones palestinos.

Poco después de que los habitantes de Trípoli salieran de los refugios donde se habían protegido, un nuevo bombardeo.

Según la Radio de Jerusalén, captada en Beirut, un portavoz militar israelí informó de que los buques de la Armada, que patrullan constantemente la costa mediterránea de Líbano, alcanzaron sus objetivos.

La VI Flota vuelve a atacar a los sirios

El portavoz estadounidense no dijo si las baterías que dispararon contra los aviones norteamericanos eran sirias o de fuerzas antigubernamentales.

Esta es la segunda acción de la flota norteamericana contra posiciones antigubernamentales o sirias en las montañas al este de Beirut.



Resultado del Sorteo de Premios en metálico Diciembre 1983.

El pasado día 12 de diciembre, a las 13 horas, se celebró ante Notario en el salón de actos de las Oficinas Centrales de la Caja Postal (P.º Recoletos, 7-9, Madrid) un nuevo sorteo de premios en metálico. El resultado fue el siguiente:

		Serie	Número	100.000 ptas.	
2.000.000	ptas. al n.º	8.748.833	64/18	260.591	16.265.695
1.000.000	ptas. al n.º	16.710.550	70/80	74.083	17.615.408
1.000.000	ptas. al n.º	13.856.197	64/28	280.618	3.420.745
1.000.000	ptas. al n.º	26.648.101	69/69	881.379	1.184.167
1.000.000	ptas. al n.º	15.654.693	70/00	35.058	25.440.655
500.000	ptas. al n.º	21.406.728	69/68	279.129	12.039.053
500.000	ptas. al n.º	9.288.160	64/19	828.789	5.421.611
500.000	ptas. al n.º	10.196.232	64/20	687.951	23.426.710
500.000	ptas. al n.º	22.410.014	69/68	761.472	17.161.370
					8.927.091
					8.423.973
					7.955.630
					4.433.073
					20.746.860
					14.706.807
					4.264.938
					8.600.769
					6.283.373
					309.842
					17.954.616
					70.00
					312.463
					911.966
					634.064
					620.860
					768.043
					796.654
					302.154
					198.905
					473.373
					91.571
					938.914
					693.265
					670
					774.729
					961.246
					830.219
					173.145
					291.028
					392.903





LOS MIÉRCOLES, FUTBOL SALA por J. M. A.

Ganaron La Escuela y Vogue • La Liga Nacional se despide hasta enero • Sábado y domingo, torneo cuadrangular en Cuéllar con Toledoport como «figura» • Posible cambio de algunas normas

La competición nacional de liga en la división de honor se ha despedido hasta la segunda semana de enero. Los clubes ahora se dedicarán a estar en los amistosos para no perder la forma. La liga provincial también tiene descanso y tras la jornada de este fin de semana se llegará a enero para volver.

LA LIGA NACIONAL

La décimo primera jornada de competición se disputó en el pasado fin de semana con resultados bastantes normales y alto porcentaje en cuanto a goles conseguidos.

EL PAIS, en su desplazamiento a Alcalá de Henares venció, aunque no convenció, al TENISPORT y por la mínima diferencia.

También en su viaje a Guadalajara sacó puntos el ALCORCON, dejando a AYLU con dos negativos.

Era normal que TOLEDEPORT venciera a EUROPA 77, cuestión que lograron los toledanos sin apenas «despeinarse».

DISCOLANDIA, pese a jugar en su Toledo, nada pudo lograr de positivo ante el RAYO que marcó el máximo de goles de la jornada.

Buen encuentro entre RADIO 80 y CAJA POSTAL disputado en Getafe. Ganaron los primeros, pero la igualdad fue la tónica del partido.

Muy mal lo pasó INTERVIU que sólo a falta de tres minutos para concluir el partido estaba empatado a tres goles con los de ARQUITECTURA. Claro que al final —como ocurriera en Segovia—, sacaron su habilidad y lograron los puntos.

LOS EQUIPOS SEGOVIANOS

VOGUE, 2 (Varas y Marino)
PINAR SEAT, 1 (Sergio).
Dirigió muy mal el encuentro el señor ARRONIZ. Le faltó conocer y saber aplicar el reglamento.

FORMACIONES: VOGUE: De Manolo; Marino, Varas, De Antonio, Valentín, Ignacio y Chiqui.

PINAR: Miguel Sergio, Nacho, Luis, J. Félix y Pachí.
Mal encuentro el que presen-



Los capitanes del Vogue y Pinar, antes del comienzo del encuentro

cionaron los muchos espectadores que acudieron al Serichol el pasado domingo. Al Vogue no le «salió» su partido y el conseguir la victoria le costó mucho más de lo que se preveía ante un equipo, como el Pinar, que no destacó en nada. De cualquier

forma el triunfo le sirve para consolidar su posición en la tabla.

C.T.I., 3 (Bozas, 2 y Sánchez)
LA ESCUELA, 6 (Luis, 4, Cuéllar y Cerezo)

Dirigió el señor ENTRENA. Muy mal. Equivocó constantemente a los jugadores y a los aficionados. Deambuló, más que estuvo.

La Escuela formó con Javi, Susi, Cuéllar, Cerezo, Luis, Diego e Illana. Las lesiones hicieron mella en el cuadro que no pudo contar con su plantilla habitual. En este encuentro también se lesionaron Cuéllar y Cerezo.

El partido no habría tenido a penas historia si el árbitro no se la inventa. A los 14 minutos de juego el equipo de Segovia venía por 0-4, pero se llegó al término de la primera parte con 3-4. Luego, jugando muy seguros y con un gran sala, la Escuela consiguió golear con cierta facilidad. Eran mejores.

LIGA PROVINCIAL

Se consiguieron 35 goles en la 10 jornada de liga. El mayor número se logró en un partido SALEM-CLAUDIO—MORENO con ocho tantos, de los que cuatro fueron una auténtica maravilla en la bota de SANCHO. El Salem tan sólo jugó con cuatro hombres en cancha. De ahí su mayor mérito.

El ANNISA goleó cuando y como quiso al MODAS SOFIA, equipo que por su juventud cabe esperar la reacción. Los vencedores muy fuertes y van hacia la cabeza de la tabla.

Volvió CAJA DE NAVA a perder un punto. Ahora el contrario fue el CANON, que llevó el encuentro ganado hasta dos minutos antes del final. Fue un partido que dominó siempre este último, contando con las mejores ocasiones.

Malo, pésimo y aburrido el encuentro entre LA TERTULIA y GASCOS BOUTIQUE. Ganaron éstos, pero si queda el marcador a cero habría sido lo más justo.

Diferente por completo fue el

D. CAMILO, equipo que ha incorporado a sus fijas a Pipe Burgos, y del que se espera pueda ayudar a «levantar cabeza».

Entre QUINTANAR y los cuellaranos de la ASEGURADORA MUNDIAL hubo cierta igualdad, ya que cada equipo tuvo sus oportunidades en un tiempo. Aquellos en la primera mitad con 2-0 a su favor. Luego, con mejor condición física, empataron sus oponentes.

DESTACADOS EN LA JORNADA

JUGADORES: Sancho (Salem); Félix (Annisa), Cachuli (Quintanar), Segovia (Hogar) y Martínez (Canon).

ARBITROS: Santiuste (encuentro Quintanar-Aseguradora).

EQUIPO: Annisa.

CUADRANGULAR EN CUELLAR

El próximo sábado se disputa en CUELLAR, pabellón polideportivo, el cuadrangular que van a jugar TOLEDEPORT, de Toledo, Vogue, Segovia, Diursa, Valladolid y Caja Cuéllar. Mien-



Toledoport: Un buen equipo en Cuéllar

tras que el equipo toledano parte como favorito hay que tener en cuenta también al Diursa, actual líder de la División de Honor —Zona Noroeste—, y un gran equipo. VOGUE no pretende ir como comparsa y ya conoce muy bien el juego de los toledanos y allí, en Cuéllar, espera todo un gran conjunto como es el Caja, clasificado para las finales del Maratombol en Madrid.

El primer encuentro, a las 7,30 de la tarde del sábado, lo juegan TOLEDEPORT y DIURSA, un partido extra y a continuación saltarán a la cancha VOGUE y CAJA CUELLAR, otro buen partido. El domingo, a las 11,30 de la mañana se jugará un partido entre una selección de jugadores de Cuéllar y otra del torneo y después la gran final.

Los precios de las entradas serán de 200 pesetas para cada jornada de dos partidos y 75 pesetas para los niños.

¿NORMAS NUEVAS?

Para hoy miércoles —8 tarde—, están convocados en MA-

DRID —sede de la F.E.F.S.— los representantes de los clubes que toman parte en la liga nacional. Parece, por lo que nos han comentado, que van a existir cambios en algunas de las normas que hoy regulan el sala dentro de esta federación. La FIFUSA, Federación Internacional, ha lanzado unas modificaciones y van a ser estudiadas.

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

LIGA NACIONAL Clasificación

	J.	G.	E.	F.	C.	P.
TOLEDEPORT	11	11	0	0	68	13
L-Lloyd's	11	10	0	1	56	16
Rayo GMR	10	7	1	2	46	16
Radio 80	11	7	0	4	30	31
Europa 77	11	6	2	3	26	31
El País	11	5	3	3	44	23
Arquitect	11	4	3	4	38	36
Discolandia	11	4	2	5	30	38
O. Alcorcón	11	5	0	6	30	41
Vogue	11	4	1	6	26	36
C. Postal	10	4	1	5	18	30
Caja Segovia	11	3	2	6	30	44
C. T. L.	11	3	1	7	21	44
Pinar-Seat	11	2	1	8	26	30
Aylu	11	2	0	9	24	56
Tenisport	11	1	1	9	23	43

LIGA PROVINCIAL Resultados:

Annisa, 6-Modas Sofía, 0

Copiadoras Canon, 2-Caja Nava, 2
Gascos Boutique, 3-La Tertulia, 0
D. Camilo, 1-Hogar Tapicerías 5
Churrería Mar-Mel, 2-Ada Brujas, 2
Claudio Moreno, 4-Pub Salem, 4
Quintanar, 2-Aseguradora, 2

CLASIFICACION GENERAL

	J.	G.	E.	P.	P.
Caja de Nava	10	7	2	1	16
El Hogar Tap.	10	7	1	2	15
Annisa	10	4	5	1	13
Gascos Boutique	10	6	1	3	13
Claudio Moreno	10	4	4	2	12
Aseg. Mundial	10	5	2	3	12
Quintanar	10	4	3	3	11
Ch. Mar-Mel	10	5	1	4	11
ADA Brujas	10	4	2	4	10
Pub Salem	10	3	1	6	7
La Tertulia	10	3	1	6	7
Cop. Canon	10	2	2	6	6
Modas Sofía	10	1	2	7	4
Don Camilo	10	1	1	8	3

GOLEADORES

1.º Sancho (Salem), 12 goles
2.º Cuesta (Ada) y Velasco (Claudio M.) 11
3.º Maroto (Gascos), 10

DEPORTIVIDAD

1.º Quintanar, 16 técnicas
2.º Gascos, 20
3.º Aseguradora, 23
13.º y 14.º, Hogar y Ada con 48.

III TORNEO QUINTANAR

10-11 años

Quintanar «C», 5-Deportes Mariano, 6
B. Basilio, 3-San José, 2
Quintanar «B», 6-T.N.T., 2
Las Chicas, 3-D. Braulio, 0
Salinero, 4-Clan «B», 0
Quintanar A, 11-Clan «A», 1

8-9 años

Salinero, 0-Mar-Mel «B», 5
La Berza, 0-Quintanar «B», 6
Clan «A», 8-Quintanar «D», 0
Quintanar «A», 5-Mar-Mel, 2
Quintanar «C», 0-San José, 1

12-13 años

T.N.T., 1-Quintanar «A», 5
Quintanar «C», 3-Bar Basilio, 7
B. Brasil, 1-San Remo, 3
San José, 2-Mar-Mel, 5
Escayolas Manolo, 1-EI Clan, 4
Las Chicas, 3-Matesanz, 1
Annisa, 2-Deportes Everest, 3

TROFEO NAVIDAD Y REYES «SAN JOSE»

5.º Jornada

Bar Cónsul, 5-Cahs Ifa, 2
Elec. Alve, 4-Calzados Los Chicos, 1
Escayolas Manolo, 2-B. Monterrey, 0
Peques, 5-Mar-Mel, 3
Talleres Ber-Mar, 2-Real Madrid, 1
Parquet Uclés, 2-Leones San Andrés, 1
Dinamita, 4-Inter, 0
Aplazado Peques, 2-Leones, 1

LIGA PROVINCIAL

Próxima jornada:

Viernes 16

Annisa-Canon, a las 9,15
La Tertulia-Chur. Mar-Mel, a las 10
Ada Brujas-Hogar Tapicerías, a las 11

Sábado 17

D. Camilo-Salem, a las 9
C. Moreno-Quintanar, a las 10
Modas Sofía-Aseguradora Mundial, a las 11
Caja Nava-Gascos Boutique, a las 7 en Nava Asunción.

Fotos: Antonio

LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

	1 x 2
Palencia-Tenerife	x
Castilla-R. Vallecana	x x
R. Huelva-Hércules	x x
Celta-Bilbao Athletic	x x x
Catellón-Cartagena	x
Algeciras-D. Coruña	x x x
Elche-R. Santander	x
Linares-At. Madrileño	x
Granada-Barcelona At.	x x x
Lérida-Tarragona	x
Ferrol-Baracaldo	x
Alavés-Sabadell	x
Alcoyano-Albacete	x
Jerez Badajoz	x

Habrá fútbol el 1 de enero

Madrid.—La Asociación de Futbolistas no ejercerá medidas de presión para apoyar la iniciativa de algunos de sus asociados para que no se celebren las jornadas programadas para el 28 de diciembre y 1 de enero de Copa y Liga, respectivamente.

La decisión la adoptó ayer el sindicato de futbolistas tras haber recibido la respuesta dada por una gran parte de las plantillas de los clubes de fútbol españoles. Según un portavoz de la AFE, las respuestas habían estado en tres sentidos: los que no querían jugar, los que sí, y los que no se pronunciaban pero acataban lo que decidiese la mayoría. «Como los que se manifestaban abiertamente a favor de no jugar no eran una mayoría significativa, hemos preferido no hacer nada en este sentido.» Numéricamente, el resultado de las respuestas estaba parejo.

Se ha llegado a la conclusión final de solicitar a la Federación Española de Fútbol para el próximo año que se permita a la AFE estar presente a la hora de confeccionar el calendario para que no vuelva a suceder lo que ha ocurrido esta semana, si bien será difícil, pues los clubes consideran excesivo no jugar en Navidad y Año Nuevo.—Efe

Hoy, partidos de Liga

Madrid.—La jornada decimosexta de Liga de Primera División se juega hoy, en lugar del próximo domingo, para que la selección española disponga de mayor tiempo para preparar el partido internacional España-Malta, correspondiente a la Europa, que se disputará el próximo miércoles en Sevilla.

Los partidos que se disputan hoy son los siguientes: Español-Barcelona, Atlético de Madrid-Salamanca, Sevilla-Zaragoza, Osasuna-Cádiz, Mallorca-Real Sociedad, Atlético-Valencia, Murcia-Málaga, Sporting-Betis y Valladolid-Real Madrid.

2.ª Regional. Grupo 5

EL ESPINAR, 3-CERCEDA, 3

(J.R.O., CORRESPONSAL).—Alineaciones: Julio, Andrés, Fermín, Marcelino, Carlos, Jesús, Jaime, Vicente, Pablo, Cipri y Javi, por El Espinar.

Cerceda: Emilio, Gerardo, Rafael, Felipe, Antonio, Francisco, José, Juan, González, Feliciano y Juan II.

Árbitro: Miguel F. Cabrera Ojeda; pitó un penalty a favor del equipo visitante totalmente inexistente. Se equivocó repetidas veces. Los goles del C.D. El Espinar fueron marcados por: Javi, minuto 6; Pablo minuto 40 y, Paquito materializó el empate a tres cuando estaba a punto de concluir el encuentro.

Sustituciones: Por parte del equipo local salieron Paquito y Morillo en sustitución de Pablo y Andrés respectivamente. El

equipo visitante efectuó un solo cambio sacando a Eduardo en sustitución de Felipe. Emocionante partido el disputado el pasado domingo en el campo Los Llanos donde El Espinar volvió a demostrar que sabe hacer goles y es capaz de superar la posición que tiene. Si en lo sucesivo sigue en esta forma que ha presentado en los últimos partidos, pronto cambiará de puesto, en la clasificación del grupo.

CARBONERO, 0
LAS NAVAS 1

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).—

ALINEACIONES:

CARBONERO: Marino, Pascual, Manso, Arranz, Gil II, Sánchez, Casas, Sevillano, (Sanz); Mayo II, Palacios y Rodríguez.

LAS NAVAS: Yuste, Revilla, Sastre, Diego, Blanco; Juanjo, Sánchez, Juan Carlos, Paco, Mateo (García), Sanz (Manuel).

ÁRBITRO: Sr. Latorre Molina, desastroso en todos los órdenes, su anticaserismo y descaro, estuvieron a punto de originar un serio altercado con el público, pero aún fue peor la labor de uno de sus auxiliares. Ha sido la actuación arbitral más nefasta que se recuerda en el Valdegalindo.

INCIDENCIAS: Como consecuencia de la labor del trencilla, el público estaba indignado al final del encuentro, y los más acalorados le dirigieron insultos y amenazas. Esta vez la cosa no fue a más, pero se debe vigilar este tipo de arbitrajes, porque pueden dar lugar a alteraciones de orden público.

GOLES: 0-1. Minuto 85.— Cuando los locales estaban volcados en el área abulense, un jugador visitante se lleva el balón con la mano, y lo pasa en profundidad a Manuel, que desborda a Pascual, sale al encuentro Arranz, con tan mala fortuna que desvía la pelota al fondo de las mallas, después de dar en un poste.

COMENTARIO. Gran encuentro el realizado por ambos equipos, que plantearon el partido con ciertas reservas: en la primera parte los segovianos tuvieron dos ocasiones clarísimas de marcar, pero faltó decisión en el lance final, aunque el equipo de Avila contratataba con rapidez y colocación.

En la 2.ª mitad, los locales adelantaron sus líneas en busca de la victoria, dando origen a un juego vibrante y de gran emoción que hacía las delicias de los espectadores. Había un derroche enorme de fuerzas, y se temía el posible desgaste de los jugadores locales que participaron en las «24 horas de Fútbol Sala», no fue así. Se veía venir el gol del Carbonero pero el árbitro se empeñó en lo contrario e incluso toleró, delante de él, la agresión sin balón, de un jugador abulense; por menos el pasado domingo se expulsó en Valdegalindo al jugador local, Cobas, y el público lo vió justo. En el minuto 75, escamoteó un clarísimo penalty en el área visitante.

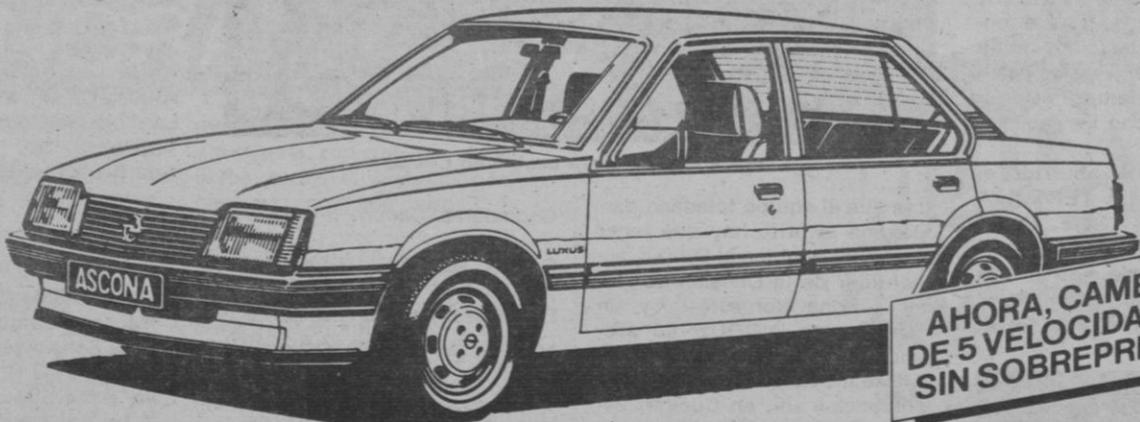
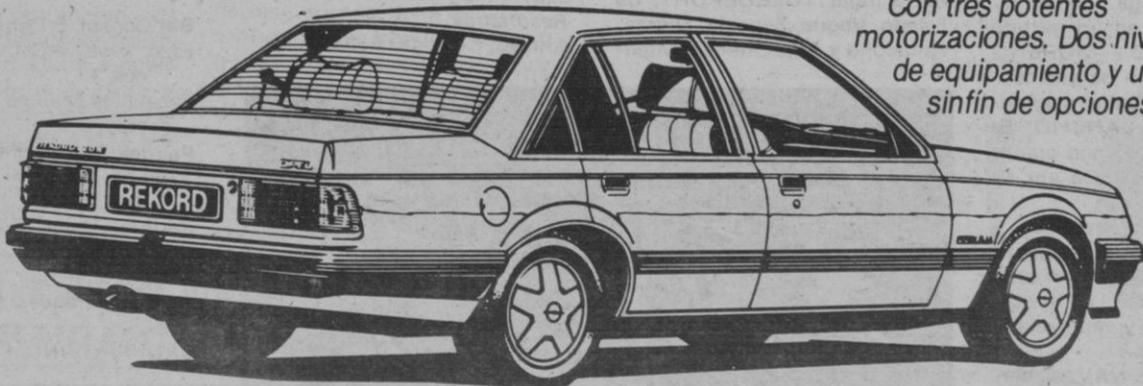
Sinceramente, creemos que el resultado justo hubiese sido un empate, porque Las Navas es un buen equipo y no necesita ayuda de nadie.

Elija su Opel a toda gama. — Por algo somos líderes. —

Opel le ofrece en el segmento intermedio dos automóviles potentes, confortables, seguros, económicos y altamente competitivos en precio y calidad.

Opel Rekord. La fuerza de la razón. Un familiar de lujo que sabe hacer economías. Disfrute de su concepto del espacio, en perfecto equilibrio entre el confort y la elegancia.

Con tres potentes motorizaciones. Dos niveles de equipamiento y un sinfín de opciones.



AHORA, CAMBIO DE 5 VELOCIDADES SIN SOBREPREGIO

Opel Ascona. Un carácter fuera de serie. Sobresaliente en ciudad y en carretera. Un coche versátil, compacto, económico y manejable, que le ofrece el doble en prestaciones y en satisfacciones.

Tres motores distintos. Dos modelos de 4 ó 5 puertas. Dos niveles de equipamiento con múltiples opciones disponibles.

Ascona	Consumos a		
	90 Kms/h.	120 Kms/h.	Urbano
1.6 S	5,7	7,6	9,8
1.8 E	5,8	7,7	11,0
1.6 Diesel	4,8	7,1	7,4

Rekord	Consumos a		
	90 Kms/h.	120 Kms/h.	Urbano
2.0 S	6,2	8,3	11,4
2.0 E	6,2	8,3	11,2
2.3 Diesel	5,2	7,3	7,6

OPEL

Innovaciones en marcha.

Véalos y pruébelos en

AUTOGARSA, S. A.

Siete Picos, 20
Polígono Industrial El Cerro
SEGOVIA

FUTBOL

El Banco Hipotecario demanda judicialmente a cinco clubes mundialistas

Madrid.— El Banco Hipotecario comenzó a ejercer ayer acciones judiciales contra varios de los 11 clubes de fútbol que aún no han comenzado el pago de los créditos concedidos para la remodelación de los estadios del Mundial, según informa José Damían González en «El País». Fuentes judiciales informaron que en un juzgado madrileño habían tenido entrada, con fecha de ayer, los requerimientos contra Atlético de Madrid, Español de Barcelona, Sevilla, Betis y Hércules de Alicante. El Banco Hipotecario ya con el Atlético de Madrid, por contra, cumplió ya con el Banco Hipotecario la deuda contraída. Otros clubes se encuentran en conversaciones para encontrar soluciones concretas.

Las gestiones encaminadas a que los clubes de fútbol hicieran frente a sus obligaciones crediticias, que de forma global superaban los 3.200 millones de pesetas —intereses y demoras al margen—, comenzaron a dar ciertos frutos en las últimas fechas.

En principio se había formado una especie de frente común reacio a pagar —ya se habían cumplido tres plazos semestrales de los 22 estipulados en el préstamo—, bajo el pretexto de aguardar da conseguir de la Administración un aumento en el porcentaje de las quinielas.

Han tenido que llegar las amenazas derivadas de tan amplios incumplimientos por parte del Banco Hipotecario, para romper ese teórico frente común, así como la necesidad de negociar el pago de los créditos, tal como fueron acordados en su momento, de forma individual.

El primero en abonar los plazos que tenía pendientes fue el Fútbol Club Barcelona, según señalaron fuentes próximas al club azulgrana.

Por otro lado, dirigentes del

resto de clubes han mantenido diversos contactos en las últimas fechas con representantes del Hipotecario, y algunos de ellos ya han expresado sus deseos de ofrecer soluciones concretas.

Entre el jueves y el viernes, con motivo de la reunión de presidentes y de la asamblea futbolística, puede suscitarse un auténtico desfile de dirigentes de los clubes de fútbol ante el Banco Hipotecario. Entre ellos deberán estar los presidentes del Atlético de Madrid, Español de Barcelona, Hércules de Alicante, Sevilla y Betis, a quienes ya se les ha presentado requerimiento judicial.

Fuentes del Banco Hipotecario se limitaron a señalar al respecto que «en los últimos días se ha generado una evidente voluntad negociadora por parte de la mayoría de clubes. No se trata, como algunas personas han afirmado, de ningún ataque al fútbol ni a ninguna persona en concreto, sino de las lógicas acciones que cualquier entidad bancaria debe ejercitar, en principio por la vía del diálogo constructivo, en defensa de unos intereses legítimos».

ESQUI

Stenmark ganó el slalom de Courmayeur

Courmayeur (Italia).— El sueco Ingemar Stenmark se adjudicó la victoria en el «slalom» de Courmayeur, prueba puntuable para la Copa del Mundo de esquí, con un tiempo de 1-48-97, aventajando en 18 centésimas de segundo al yugoslavo Bojan Krizaj, segundo clasificado.

Stenmark, que había realizado el tercer mejor tiempo en la primera manga, se aprovechó de una pista mejor preparada en el segundo trazado, donde algunas placas de hielo eran la única dificultad. En la clasificación de la Copa del Mundo de «slalom», Stenmark y Andreas Wenzel ocupan la primera posición.—Efe

73.000 millones, presupuesto de los Juegos Olímpicos -92 de Barcelona

Barcelona.— Ayer se reunió el Consejo rector de los Juegos Olímpicos-92 para aprobar el informe que será elevado al Comité Olímpico Español, para que éste lo verifique en su reunión del día 21 y lo remita luego al Gobierno para que éste, si lo considera conveniente, le preste el respaldo a que obligan las reglas olímpicas.

El informe fue presentado por el alcalde Pascual Maragall, junto con una proyección de las instalaciones deportivas ya existentes en la Ciudad Condal y que serán utilizadas durante los Juegos Olímpicos de 1992 (Camp Nou, piscinas Picornell, Palacios de Deportes Blaugrana, Municipal, Badalona, Granollers, miniestadio, palacio de hielo, parque del Polo, Ciudad Universitaria, velódromo, valle de Hebróm, etc.), así como las tres grandes zonas en donde se disputarán la mayoría de competiciones de los Juegos.

El presupuesto de los Juegos Olímpicos de Barcelona —desde 1986 hasta 1993— asciende a 73.250 millones de pesetas (valor de 1983), y el 90 por 100 de esta suma estará cubierto por los ingresos propios del Comité Organizador. Estos ingresos provienen de los derechos de te-

levisión, patrocinadores, comercialización, emisiones y demás ingresos típicos, meticulosamente analizados en el informe.

Un aspecto en el que insistió el alcalde Maragall es que, aunque no se obtuvieran los Juegos Olímpicos de 1992, el Ayuntamiento de Barcelona llevaría a cabo la construcción de las instalaciones deportivas previstas, ya que la ciudad debe cubrir deportivamente todos los barrios.

Para cubrir las necesidades de los 23 deportes olímpicos se ha considerado la construcción de 12 instalaciones, la remodelación de cinco de ellas, utilizán-

dose además 64 instalaciones ya existentes, y que se emplearán tanto para la competición olímpica, propiamente dicha, como para entrenamiento de los 150 equipos nacionales que se espera participarán en los Juegos Olímpicos de 1992.

La mayoría de las instalaciones se ubican en el Área Metropolitana de Barcelona, excepto en las competiciones náuticas, ya que la vela se disputará en la costa mediterránea, y el remo y el canotaje en el lago de Bañolas o el que mejores garantías ofrezca.

Olimpismo

John Williams, encargado del tema musical para Los Angeles

Los Angeles (EE.UU.).— El norteamericano John Williams, ganador de diversos galardones y nominaciones musicales y cinematográficas, ha sido seleccionado para componer el himno oficial de los Juegos Olímpicos de Los Angeles-84.

Los organizadores de la próxima Olimpiada de Verano señalaron que Williams ha sido «la elección ideal».

Williams es el director de la orquesta «pop» de Boston y saltó al estrellato musical de Hollywood con las músicas originales de las películas «Encuentros en la tercera fase», «La guerra de las galaxias» y «E.T., el extraterrestre».—Efe

Ajedrez

Smyslov aplazó la partida por que era martes y trece

Londres.— Vassily Smyslov hizo uso de su derecho para aplazar una partida y este décimo juego entre el soviético y el húngaro Zoltán Ribli se disputará mañana, jueves. Smyslov gana a Ribli por 5,5 a 3,5 puntos, a falta de tres partidas, lo que significa una clara ventaja.

Se prevé una final soviética en este Torneo de Candidatos al título mundial, porque en la otra semifinal el soviético Gary Kasparov aventaja al suizo Viktor Korchnoi, igualmente por 5,5 a 3,5 puntos. Estos dos maestros jugarán esta tarde su décimo «match».

Por otra parte, se comentó ayer que la razón de Smyslov para aplazar la partida fue que era martes y 13.—Efe

MARCHA POPULAR CICLISTA DE NAVIDAD

Para el próximo domingo, a las 11 de la mañana, se tiene anunciada la celebración de una marcha popular ciclista que bajo el patrocinio del Ayuntamiento de la capital va a organizar el Club Ciclista 53 x 13 con la colaboración de Bicicletas Melero.

La salida se dará de la Plaza Mayor a la hora indicada y recorrerá las calles de Marqués del Arco, plaza de La Merced, Daoiz,

paseo Don Juan II, Socorro, San Valentín, Puente de Santi Spiritu, Ezequiel González, Fernández Ladreda, Fernández Jiménez, Santo Tomás, Conde Sepúlveda, plaza Cristo del Mercado, Puerta de Madrid, carretera de San Rafael, Valdevilla, Carretera de La Granja, Pascual Marín, Tejedores, plaza de los Deportes, calle de El Parque, Padre Claret, plaza de la Artillería, Via Roma, Santa Catalina, Puente San Lorenzo, Las Nieves, Via Roma, plaza Artillería, San Juan, San Agustín a Plaza Mayor.

Es un recorrido amplio por la gran mayoría de barrios de nuestra ciudad, donde los pequeños y los mayores tendrán la gran ocasión de realizar su deporte favorito, o simplemente para perder calorías.

Podemos asegurar que todos los participantes —y aquí no existirá «números clausus», se les entregará un diploma. Próximamente seguiremos informando sobre otras pruebas ciclistas que el Ayuntamiento, a través del Patronato Deportivo Municipal, va a llevar a efecto. Con lo que se logra, y es importante, popularizar el deporte.

En eso estamos.

J. M.*

Equipos automáticos de arbitraje para las competiciones de salto de atletismo

Un grupo de colaboradores del Laboratorio de Problemas de la Electromecánica, adjunto al Instituto Energético de Moscú, encabezado por el profesor Boris Ivobotenko, ha diseñado varios equipos de arbitraje para las competiciones atléticas en las modalidades de salto.

Los hinchas y deportistas ya vieron estos instrumentos durante la Olimpiada de Moscú, la Universiada Mundial y la Esparquiada de los Pueblos de la URSS. Los árbitros de las competiciones de salto cumplieron la función en aquella ocasión de operadores tras los puestos de control.

Cuanto mayores eran los resultados de los deportistas, a mayor altura se elevaba el listón, subiendo por sí solo, sin ayuda de nadie, obedeciendo las órdenes procedentes del puesto de mando. El saltómetro crecía de acuerdo con la cantidad de centímetros necesarios. Era especialmente impresionante el sistema original del retorno del listón, en caso de caer éste después de un intento fallido por parte del saltador con pértiga.

No menos impresionante era el sistema que funcionaba en las

plazoletas donde se efectuaban las competiciones de saltos de longitud y triple salto. Hasta entonces, en todo el mundo los resultados impuestos por los deportistas se medían manualmente, por medio de una cinta métrica. Ahora, a lo largo del foso de caída se instala un medidor automático, que funciona basado en el principio del radar. A simple vista, todo parece muy fácil, el árbitro coloca la varilla en la huella dejada por el deportista y en el tablero luminoso aparece el resultado. Desde luego, el sistema es muy complicado, haciendo que los receptores fotoeléctricos reaccionen a la luz infrarroja del irradiador.

El nuevo conjunto de instrumentos permite eliminar el error subjetivo, que puede surgir al instalar manualmente el listón o al medir la distancia mediante una cinta métrica. Además, se ha reducido considerablemente el tiempo de los preparativos y el que se invertía en procesar los resultados de cada salto, acelerándose así el ritmo de las competiciones.

Los árbitros pueden ser liberados de un gran número de operaciones monótonas, que a

menudo se repetían, y los deportistas no pierden tiempo esperando el momento del intento. (APN).

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS

España derrotó a Corea del Sur, por incomparecencia, en la primera ronda de la Copa Sunshine, competición de tenis reservada a jugadores juniors.

BALONCESTO

El Real Madrid venció por 67-93 al Estrella Roja Pardubice en la cancha de este equipo checoslovaco, en partido correspondiente a la segunda jornada de Liga de los cuartos de final de la Recopa de Europa.

* * *

Por otra parte, esta tarde el CAI Zaragoza jugará en la capital aragonesa su partido de la Copa Korac contra el Bic, Trieste, de Italia.

El teatro Gallo Vallecano desaparecerá el próximo día 9

El teatro Gayo Vallecano, que desde hace cinco años es el foco cultural del barrio madrileño de Vallecas, presenta estos días su último montaje, ya que la falta de apoyos económicos oficiales obligará a cerrar sus puertas el próximo 9 de enero. La cartertera madrileña registra esta semana la recuperación del cine Fuencarral para la escena, cuando la tendencia de las últimas temporadas es la sustitución de los escenarios por las pantallas cinematográficas. También la Sala Cadarso, con una gran tradición en el teatro independiente y ahora en una nueva etapa dirigida por Manuel Canseco, puede desaparecer como local público.

Para Juan Margallo, alma del

Gayo Vallecano, éste es un momento amargo. Si las cosas no mejoran, si nadie en las instancias oficiales hace algo por ayudar, El Gayo Vallecano, que es el teatro popular que mejor ha entendido las necesidades de un barrio como Vallecas, va a cerrar sus puertas a partir del 9 de enero. Falta dinero para estos hombres y mujeres que tratan de comunicarse con sus vecinos a través del viejo arte del teatro.

«Con lo que sacamos no podemos cubrir jamás los gastos», dice Margallo. Porque el teatro vende las entradas a precios populares. Y la gente acude, y aprende a amar este arte, y a respetar el nombre de autores como García Lorca».

La actualidad teatral en Madrid

Madrid.— Un drama bíblico de don Pedro Calderón de la Barca, desconocido por el gran público, y una famosísima ópera de Verdi, familiar para todos los aficionados, han sido los dos principales espectáculos que han subido, en estos días, a los escenarios madrileños del Teatro Español y del Teatro de la Zarzuela.

Calderón y Verdi, por desgracia, no han tenido excesiva suerte. Se han representado «bajo mínimos». Es decir, con opacidad, como nebulosos, con frialdad, con fallos, sin brillantez alguna, y aburriendo, un tanto, al sufrido espectador.

De Calderón es la obra que José Luis Gómez, como director, ha montado en el Español. Su título original es el de «Los cabellos de Absalón», pero ha sido

reducido a una sola palabra, «Absalón».

El drama, en versión no muy brillante de José Sanchis Sinistera, ha sido enmarcado en una escenografía corporea del arquitecto Miguel Navarro. El espacio escénico cansa y agobia. Y se convirtió en laberinto caprichoso para las idas y venidas de los personajes.

José Luis Gómez no ha acertado demasiado en el planteamiento del montaje y en la forma de interpretación de sus actores y actrices. No hay igualdad. Una vez más cada cual dice el verso como quiere, y algunos, con excesos gestuales. Destaca únicamente el buen hacer y decir de Carmen Elías, y es aceptable también, aunque carezca de justo empaque, la labor del actor español, residente en Mé-

jico, Augusto Benedicto, un hombre que se exilió en el 1939 y que ahora regresa a su país para colaborar en un teatro oficial. Exagerada la interpretación de Pedro María Sánchez y poco convincente el trabajo de Emilio Gutiérrez Caba.

Al final, destrucción de Jerusalén, en montaje de teatro infantil, Calderón, esta vez, no ha tenido suerte...

UN «RIGOLETTO» LLENO DE FALLOS

Y en el Teatro de la Zarzuela, primera representación operística de la temporada con «Rigoletto», de Giuseppe Verdi. Había gran expectación, y a pesar de la baja de Juan Pons — que era la atracción — debido, según parte oficial, a repentina enfermedad, y a pesar de que a su sustituto, el griego Wassili Janulako, nadie le conocía, el teatro estaba lleno.

Decepción general nada más concluir el primer acto. El barítono griego actuaba con corrección. Su voz no es brillante, ni de gran personalidad, pero su partitura era dicha con calidad. Pero... ni la orquesta «sonaba» excesivamente bien con el ritmo y majestuosidad apropiados, ni los demás cantantes tenían suficiente talla para enfrentarse a los personajes de la ópera de Verdi.

María Angeles Peters, en «Gilda», fue la que logró un trabajo más digno. Falló, rotundamente, Antonio Barasorda, el tenor que deba vida al «Duque de Mantua». — Efe

LA FUERZA DEL LEON TAMBIEN ESTA EN LOS COCHES DE OCASION.



OCASIONES DEL LEON define el programa de comercialización puesto en marcha por los Concesionarios **PEUGEOT TALBOT**, para ofrecer al mercado las mejores ocasiones en coches usados.

OCASIONES DEL LEON significa la seguridad de poder comprar un buen coche de ocasión, con entera confianza.

OCASIONES DEL LEON ampara y respeta los derechos del comprador, seleccionando coches fiables, seguros y de calidad.

OCASIONES DEL LEON le ofrece coches con garantía de tres meses, seis meses y hasta un año; coches que han pasado por estrictos controles de calidad, desde el estado de la carrocería hasta la transmisión, pasando por los sistemas de suspensión y frenos, ruedas, dirección, etc.

OCASIONES DEL LEON es su oportunidad para tener un buen coche. Aprovechese y elija con entera confianza, en los Concesionarios **PEUGEOT TALBOT** donde usted vea el símbolo «OCASIONES DEL LEON.»



sus concesionarios **PEUGEOT TALBOT**



Asistencia jurídica para los turistas

Un miembro británico del Parlamento europeo reclama la instauración de una asistencia jurídica para aquellos ciudadanos europeos que pasan sus vacaciones en otro Estado miembro de la Comunidad.

El Sr. Michael Welsh, parlamentario perteneciente al grupo de los demócratas europeos, estima que la Comisión europea debería acelerar la implantación de un sistema de asistencia recíproca como ocurre en el caso de los servicios de salud — o establecer en las pólizas de seguro turístico una cláusula que prevea la cobertura de los costos de asistencia legal.

Existen varios acuerdos de ayuda recíproca entre un cierto número de Estados miembros de la Comunidad; La Convención de La Haya de 1954, una Convención europea en 1955 y la Convención de Bruselas de 1968 1968.

Para concluir dichos acuerdos, convendría, sin embargo, que la Comisión europea aliente a Grecia, Irlanda y el Reino Unido para que ratifiquen la Convención de 1954 y a Francia para que haga lo propio respecto del de 1955. Es al menos la opinión del Sr. Contogeorgis, delegado europeo encargado del turismo.

La Comisión europea no tiene la intención de imponer cláusulas de asistencia jurídica en las pólizas de seguros destinados a los turistas. A cada europeo le corresponde informarse personalmente antes de emprender un viaje al extranjero, estima el Sr. Contogeorgis.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso, pequeño, junto Politécnico. Teléf. 429259.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 427945.

ALQUILO local. Teléf. 434332.

NOS quedan tres apartamentos libres en alquiler para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda, 10. Teléfono 436645.

SE ALQUILA piso amueblado, próximo Instituto. Teléf. 431795.

SE ALQUILA piso céntrico, plaza garaje. Teléfono 434725.

SE ALQUILA piso amueblado, zona Conde Sepúlveda. Teléfono 422169.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

PERDIDAS

SE HA EXTRAVIADO en las proximidades del Pabellón Enrique Serichol una medalla de oro con cadena. Teléfono 422201.

EXTRAVIADA burra negra. Abonarán gastos llamando al teléfono 420020.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3, 4 dormitorios. Entrada desde 150.000 y 16.666 mensuales.

TRABAJO

SE NECESITA guarda para finca a 5 kilómetros de Segovia. Teléfono 434988.

NECESITO matrimonio compañía en Madrid. Jubilado o similar. Informes: Apartado 158, Madrid. Referencia «Matrimonio».

SE NECESITA chica. Teléfono 433644, llamar de 2,30 a 3,30.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

SE OFRECE peón de albañil, o trabajo similar. c/ Manuel García Gutiérrez, n.º 2, 2.º izquierda. Segovia. Teléfono 421609.

TRASPASOS

SE traspasa pub, por no poder atender. Excelentes condiciones. Teléfono 426591.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

MATADERO de Conejos Salmantino. Aldeaseca de la Frontera. Teléfono (923) 541580. Tardes.

VEHICULOS

VENDO tractor seminuevo. Teléfono 434539 (noches).

VENDO Seat Ronda estrenar. 10%. Teléfono 437630, tardes.

SE VENDE furgón Mercedes 406-D, con representaciones en exclusiva, cartera de clientes y rúters. Teléfono 421830.

CAMION Avia-5000, toda prueba, cinco años. Fiat. Teléfono 425746.

SEAT 600-E, buen estado. Teléfono 424785 (tardes)

DODGE 3 700-GT, moderno, todos los extras incluido aire acondicionado, impecable de todo, pintura original 255.000 pesetas. Facilidades. Teléfono 429501, tardes de 3 a 4,30, noches de 11 a 12,30.

VENTAS

VENDO tejas antiguas. Valentín Amado. Valverde del Majano. Teléfono 490127.

VENDO local junto a oficina Muface. Carretera Madrona, 9. Teléfono 430147.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

PISO duplex reformado, edificio antiguo céntrico, orientación y vistas excelentes. 3.500.000. Teléfono 91/4198635.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

OFICINA Muerte y Vida, 10. Venta o alquiler dos despachos estrenar. Teléfono 430512.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 434725.

SE VENDE cámara frigorífica de congelación, 30 m³, céntrica. Teléfono 428061, de 9 a 14 y de 16 a 19.

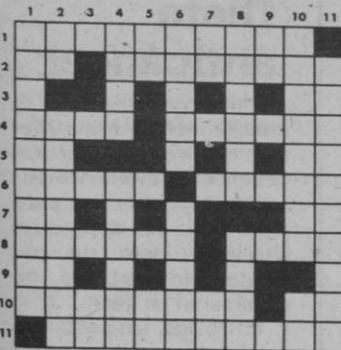
SE VENDE piso 120 m², calefacción individual, a 4 kilómetros de Segovia. Buenas condiciones. Teléfono 436121 (horas comercio).

URGE vender piso. Económico. Teléfono 422168.

VENDO mobiliario de oficinas, por cese negocio. Teléfono 422126 (horas oficina).

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tresillos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Parte de la mecánica que estudia el movimiento puro. 2. Acudid. Alado, que posee alas o plumas. 3. Consonante repetida. 4. Ligas. Al revés, familiarmente, médico. 5. Repetido y familiar, sirvienta. Al revés, campeón. 6. Murmullo. Limpian, arreglan. 7. Acudir. Al revés, terminación de infinitivo. 8. Faja con que se asegura la silla o albarda de la cabalgadura. Honor. estima ganada con una acción gloriosa. 9. Preposición. 10. Gobernador de una provincia de la antigua Persia (PI.). Terminación de infinitivo. 11. Conjunto de monumentos megalíticos situado en el condado de Wiltshire, Inglaterra.

VERTICALES. — 1. Señal que deja una herida (PI). 2. Acudid. Relativas al toco. 3. Consonante repetida. 4. Al revés, coroci. Falto de luz o claridad. 5. Pronombre personal. Partícula inseparable privativa o negativa. 7. Nombre de varón. Nombre dado también al peñón de Ifach. 7. Pronombre personal. Exclamación. 8. De fuego o que tiene alguna de sus propiedades (PI). Coloqué. Nombre de consonante. 10. Devastaré. Al revés, nombre de consonante. 11. Dispondré, ordenaré.

SOLUCION

VERTICALES. — 1. Cicatriz. Er. 11. Stonehenge. cha. Prez. 9. En. 10. Sátrapas. Rumor. Asean. 7. Ir. 1. 8. Cn. 4. Atlas. onelag. 5. Ta. sa. 6. mática. 2. Id. Penfigero. 3. RR. ces. 2. Id. Taurinas. 3. TT. 4. epus. Oscuro. 5. Me. An. 6. Antón. Calpe. 7. TI. Ah. 8. Ig. neos. Fuse. 9. Ce. 10. Arrasare. Eg. 11. Organizaré.

SUCESOS

ESPAÑA

ENVENENO A SU MARIDO CIEGO CON RATICIDA

Burgos.—Colacao con raticida fue el producto utilizado por María Jesús López López para envenenar a su marido, José Ceferino Pascual, invidente y vendedor de cupones de la ONCE, según ha manifestado la autora del crimen en su declaración ante la Policía.

María Jesús López, de 34 años, se presentó en la Comisaría de Policía de Burgos, y se declaró autora de la muerte de su marido, de 40 años, el pasado día 20 de noviembre.

La esposa declaró que existían grandes desavenencias matrimoniales y que había sido objeto de malos tratos por parte de su marido, por lo que decidió preparar la mezcla venenosa para la noche del 20 de noviembre. La muerte sobrevino a José Ceferino al amanecer.

El repentino fallecimiento de José Ceferino había suscitado sospechas en la Policía que venía practicando diversas diligencias. Parece que por ese motivo, María Jesús, al verse acorralada y también arrepentida por el hecho, resolvió presentarse en Comisaría, declarándose autora de la muerte. El matrimonio tenía tres hijos menores de edad.—Efe

DOS MUERTOS DURANTE UN ENFRENTAMIENTO ENTRE VECINOS EN SAMA DE LANGREO

Oviedo.—Dos hombres murieron y una mujer fue herida de gravedad en la madrugada de ayer a consecuencia de los disparos aparentemente efectuados por José Antonio Silgado, un vecino suyo en el barrio de Folluca, en la localidad asturiana de Sama de Langreo. Los dos muertos son Vicente Coto Suárez, de 54 años, pensionista, y su hijo, Jesús Coto, de 26 años. La compañera de Vicente Coto, Josefa San Madrid, resultó herida grave al recibir tres impactos de bala.

El presunto autor de los disparos, José Antonio Silgado, se encontraba ayer en paradero desconocido. Su padre, Androsio Silgado, que le acompañaba en el momento de los hechos, se personó ayer en la Comisaría de la Policía Municipal de Langreo.

Varias versiones circularon entre los vecinos del barrio de Folluca —situado hacia el monte, a un kilómetro del casco urbano de Sama de Langreo— acerca de los hechos ocurridos en la madrugada de ayer.

Ségún la mayoría de los testimonios, la familia agredida mantuvo numerosas riñas con la familia Silgado acerca del uso de varios caminos y senderos rurales. Las casas de ambos se hallan a una distancia de 300 metros. En alguna ocasión se le había oído al agresor protestar por el hecho de que sus vacas no pudieran pasar por el sendero que bordea la finca de la familia Coto.

EXTRANJERO

RESCATADO CON VIDA, TRAS PERMANECER OCHO HORAS ENTERRADO



Estocolmo (Suecia).—Ralf Spangberg, de 34 años, ha sido rescatado con vida después de que permaneciera durante ocho horas sepultado por una avalancha de tierra y piedras. Ralf se encontraba trabajando en el interior de un pozo, en Ekerö, en las afueras de Estocolmo, cuando se produjo un desprendimiento. En el momento en que los compañeros de Ralf se percataron del hecho y tras intentar infructuosamente el rescate, avisaron a los bomberos de la capital sueca, quienes tras denodados esfuerzos consiguieron localizar y sacar el cuerpo del obrero de debajo de una montaña de tierra. (Telefoto Efe).

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Fraga Iribarne:

No hay ningún problema español que no haya cambiado a peor

Habrà moción de censura en el momento oportuno

El jefe de la oposición, Manuel Fraga Iribarne, dio ayer un «suspense absoluto con tres eses al Gobierno y su presidente», al hacer balance del primer año de la gestión socialista, que Alianza Popular ha condensado en un folleto con el título «¿Qué fue de tanto...» (prometer, se supone), del que ha editado 200.000 ejemplares y en el que formula 33 preguntas al Gobierno que son otras tantas críticas a las que no encuentra respuesta. «Con la excepción de la inflación y de la voluntad de luchar a fondo contra el terrorismo, el resto del panorama —dicen— no es estimulante», informa «Ya».

En esas preguntas, que reiteró Manuel Fraga, se pasa revista a las promesas del Gobierno del PSOE, subrayando que la mayoría no se han cumplido y que «no se aprecia el estilo del cambio, ni el liderazgo ético, que no se ha logrado la reducción del déficit público, falta de del déficit público, falta ayuda a la familia, se ha reducido la inversión pública, aumentaron los impuestos, están bloqueadas las transferencias a las autonomías, se ha reducido la seguridad ciudadana, se estimula el consumo de droga, se incordia a los médicos y a los funcionarios, se reduce la construcción de viviendas, se atenta contra ciertas libertades, como la de enseñanza, no hay más que ambigüedad en la política exterior...»

FUTURO VOTO DE CENSURA

Manuel Fraga no distingue entre la gestión del presidente y la de su Gobierno, y señaló que Felipe González es responsable de la política de Gobierno en su conjunto. Anunció que, por ahora, está claro que la relación de fuerzas parlamentarias no permite presentar un voto de censura, pero que «cuando estime que se puede hacer llegar a la opinión el mensaje sobre cómo

lo hace el Gobierno, en ese momento formulará la censura parlamentaria, aunque estén seguros de que la relación de fuerzas no les favorezca».

Para resumir el balance sobre la gestión gubernamental, Fraga insistió en que en un año «las cosas no han mejorado, sino que han empeorado. No hay prácticamente ningún problema de los españoles que no haya cambiado a peor».

En libertad Segundo Marey, secuestrado el pasado día 4 en Hendaya

San Sebastián.— Segundo Marey, secuestrado el domingo 4 de diciembre en Hendaya (Francia) ha sido puesto hoy en libertad por sus secuestradores.

La liberación se ha producido a las cinco de la mañana en las proximidades de la frontera de Dancharinea, en la parte francesa próxima a Navarra.

Se encontraba bien de salud, pero muy cansado, según manifestó a la Policía gala. Desde el lugar en el que fue abandonado se dirigió hasta un puesto de la Gendarmería y se identificó.

Segundo Marey, deberá ahora prestar declaración y la Policía, seguramente, se le trasladará hasta la prisión donde está detenido el exlegionario Pedro Sánchez, que según la Policía está relacionado con el secuestro.

En el coche de Pedro Sánchez, la Policía encontró fotos de refugiados vascos en el sur de Francia, una porra y «sprays», como los que utilizaron los secuestradores en el momento de secuestrar a Segundo Marey.

¿EQUIVOCACION?

Marey no tienen tendencia política y «pasa» de complicarse en estos temas, según sus amigos y familiares. Conserva la nacionalidad española, aunque reside en Hendaya desde la guerra civil, por la que su padre, socialista, tuvo que exiliarse.

Por este motivo, se piensa que los secuestradores se equivocaron ya que lo que pretendían, piensa la Policía, es apoderarse de algún significativo refugiado en el sur de Francia que perteneciera a la organización terrorista ETA.— Efe

Felipe González regresó a Madrid



MADRID.— El presidente del Gobierno, Felipe González, conversa con un grupo de jóvenes gallegas ataviadas con el típico traje regional, que se desplazaron al aeropuerto de Barajas para recibir al titular de la Junta de Galicia, Dr. Fernández Albor (a la derecha del Presidente del Gobierno). El jefe del Ejecutivo, junto a otros miembros de la delegación española, que han asistido a los actos de toma de posesión del nuevo Presidente de la República Argentina, Raúl Alfonsín, regresó ayer a Madrid, procedentes de Buenos Aires, tras una escala técnica en Tenerife. González indicó que España institucionalizará sus relaciones con Argentina, tras el retorno a la democracia de aquel país.— (Foto Efe)

Consejo de Ministros

Madrid.— El Consejo de Ministros ha comenzado su reunión de hoy, minutos después de las nueve de la mañana, bajo la presidencia de su titular, Felipe González.

El Consejo, al que asisten la totalidad de los miembros del Gabinete, estudiará un proyecto de ley sobre ayudas a la prensa y otro sobre el plan cuatrienal de viviendas, y se informará de los resultados de la reciente sesión de invierno de la Alianza Atlántica. Efe

Piden al Papa que las mujeres puedan ejercer el sacerdocio y que sea abolido el celibato del clero

Lucerna (Suiza).— Los feligreses de la iglesia de San Anton-Mathof pedirán al Papa Juan Pablo II que las mujeres puedan ejercer el sacerdocio y quede abolido el celibato del clero. El consejo parroquial invitó a todos los católicos suizos a que firmen una carta abier-

ta que será entregada al soberano Pontífice durante su visita a Suiza del 12 al 16 de junio de 1984. La iniciativa se adoptó en razón a la creciente escasez de sacerdotes católicos en Suiza, informó el consejo parroquial de San Anton-Mathof.— Efe

Dieta anticáncer

Hannover (RFA).— El médico alemán Hans Nieper, que trata al actor Yul Brynner, gravemente enfermo de cáncer, es para algunos de sus colegas un charlatán, pero sus paciente, sin embargo, le consideran un genio.

Entre los famosos que acudieron alguna vez a su consulta figuran los actores William Holden, Gloria Swanson, Fred McMurray, Nathalie Wood y su marido, Robert Wagner.

A diferencia de muchos de sus colegas, el internista de Hannover (RFA) está convencido de la importancia de una dieta sana para la prevención del cáncer. A sus pacientes de la clínica «Silbersee», de esa ciudad germano-occidental, les prohíbe la carne, los embutidos, los productos a base de caseína, los quesos y también los crustáceos. Igualmente desaconseja el doctor Nieper el consumo de medicamentos que tengan vitamina B 12 y sobre todo hierro, ya que, en su opinión, favorecen el desarrollo de tumores.

Como ejemplo de buena alimentación, el médico alemán señala la dieta de los mormones, parcos en el comer y que enferman menos de cáncer, según las estadísticas, que otros grupos de la población norteamericana. El doctor Nieper propone un régimen a base de carotina (zanahorias) vitamina C, que reduce, según él, el riesgo de cáncer.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS reanuda esta tarde la sesión plenaria que comenzó ayer para proseguir con los debates de la Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE).

EL CONJUNTO DE LOS EMBALSES ESPAÑOLES, a fecha de ayer, contaban con un total de 13.522 hectómetros cúbicos de agua embalsada, lo que representa el 33 por ciento de la capacidad hidráulica total y un 77 por ciento con respecto a las mismas fechas del año anterior.

UNOS «GRUPOS ANTITERRORISTAS DE LIBERACION» (GAL) se han atribuido el secuestro de Segundo Marey Semper en una nota depositada a primeras horas de esta mañana en el buzón de una emisora donostiarra. Dicen que se han creado con el objetivo de responder a las actuaciones de ETA.

EXTRANJERO

MILES DE INTELLECTUALES, catedráticos, profesores universitarios, hombres de la cultura católica en todo el mundo, se han dado cita hoy y mañana en Roma para celebrar con el Papa el Año Santo de la Redención.

EL GOBIERNO SOCIALISTA FRANCES confinará a un número indeterminado de refugiados vascos en departamentos alejados de la zona fronteriza con España, según el diario «Deia». El alejamiento de los refugiados de esta zona responde a una «política de sistematización» que la Administración gala llevará a cabo en relación con los refugiados para «llegar a una clarificación del conjunto de los problemas» que enturbian las relaciones hispano-francesas.